大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

廣東人民郵政管理局執照第十五號 認為第一類新聞紙類

第二萬一千四百六十一號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元 外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話：七二三三一 總機 廣告課電話：七六九八〇 發行課電話 編輯部電話：七六二四四 電報掛號 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

毛主席昨接見索馬里總理

中索簽經技協定

舍馬克說兩國對所有問題看法均一致

周恩來說中索人民風雨同舟共同反帝

【中國新聞社北京九日電】毛澤東主席今天下午接見索馬里共和國總理阿卜迪拉希德・阿里・舍馬克博士及其隨行人員，同他們進行了親切友好的談話。接見時在座的有：周恩來總理、陳毅、李先念副總理等。

【中國新聞社北京九日電】周恩來總理和索馬里共和國舍馬克總理分別代表兩國政府，今天下午在北京簽訂了兩國經濟技術合作協定。

劉少奇主席出席了簽字儀式。簽字以後，賓主雙方熱烈握手，舉杯祝賀中索兩國友好合作關係的進一步發展。

【中國新聞社北京九日電】索馬里共和國總理舍馬克博士今晚舉行招待會，向中國國家領導人告別。劉少奇主席，周恩來總理，陳毅、李先念副總理，陳叔通副委員長，政協全國委員會副主席李四光，國防委員會副主席傅作義等應邀出席招待會。

舍馬克總理和周恩來總理先後在招待會上致詞。舍馬克總理說，在這次訪問中，我們同中國政府領導人討論了國際局勢和其他一些共同關心的問題，對所有討論過的問題，我們之間都取得了完全一致的看法。

舍馬克總理說，在逗留中國期間，我們親眼看到中國人民是善良而又好客的人民。我們將帶着對中國人民的良好印象和非常滿意的心情回國，並且深信這次訪問進一步加強了索中兩國的友好關係。

中索友誼定將鞏固發展

周恩來總理在致詞時首先指出，舍馬克總理等貴賓的來訪對增進兩國友好合作關係作出了令人滿意的貢獻。周總理說，舍馬克總理同毛澤東主席、劉少奇主席和我國其他國家領導人進行了親切的會談，同我國各界人民進行了友好的接觸。在訪問期間，我們兩國簽訂了經濟技術合作協定。所有這些，都為我們兩國友好合作關係的進一步發展開闢了寬廣的前景。

周總理說，目前，中國人民、索馬里人民和整個非洲人民都進而面臨着反對帝國主義和新老殖民主義的共同任務。在這個鬥爭中，中國人民將永遠同兄弟的索馬里人民、非洲人民風雨同舟，並肩前進。

周總理表示深信：中索兩國人民之間的友好關係在反對帝國主義、新老殖民主義和維護世界和平的共同鬥爭中，將不斷地鞏固和發展。

舍馬克總理和周總理講話以後，樂隊分別奏了中國和索馬里國歌。

【又訊】舍馬克總理及隨同他來訪的其他索馬里貴賓，由周恩來總理和陳毅副總理等陪同，於今天中午乘專機由上海回到北京。

周恩來總理和舍馬克總理八日上午在上海會談舉行了會談。

毛主席接見一批非洲外賓

毛澤東主席八月八日接見了正在北京訪問的一批非洲外賓。毛主席接見時發表了一項聲明，呼籲世界人民聯合起來，反對美國帝國主義的種族歧視，支持美國黑人反對種族歧視的鬥爭的聲明。圖（上）為毛主席接見非洲朋友們時的情形。（新華社傳眞照片）

中索兩國簽訂經濟技術合作協定

中華人民共和國政府和索馬里共和國政府經濟技術合作協定九日在北京簽字。圖（下）為周恩來總理和索馬里阿卜迪拉希德・阿里・舍馬克總理代表兩國政府在協定上簽字。（新華社傳眞照片）

「每天增加不止一枚」

美加速儲存導彈

美空軍要求撥款七億多美元

擴建在亞歐美洲空軍基地網

【新華社北京九日電】華盛頓消息：美國國會昨天發表的證詞表明：美國空軍要求，在今年七月一日開始的一九六三－一九六四財政年度內撥款七億多美元，以便繼續擴大美國在國內外的空軍基地網，其中包括導彈基地在內。

美國空軍副參謀長西慕，麥瑞在國會就這個問題作證時證實，美國的「彈道導彈正在以很快的速度儲存起來——每天增加不止一枚」。他要求同時加速擴充飛機及其他武器。他說：「我們不能把我們的整個防務建築在彈道導彈上面……這些導彈必需有由人操縱的和其它的武器系統來補充。」

另一個空軍軍官麥肯在作證時指出，美國在西歐大陸的空軍基地已經「極其擁擠」，以致於兩個中隊的戰術偵察機現在只能駐在英國，而不駐在離目標較近的西歐大陸。

根據擴大空軍基地網的計劃，美國打算在國外新建的空軍基地主要是供新式噴氣戰鬥機及偵察機使用的。美國空軍計劃在遠東地區的日本、沖繩、菲律賓以及西歐地區的英國、法國、西德、意大利、土耳其、希臘等國新建和擴建基地。在加勒比海地區也要修建基地，但是已經公佈的證詞沒有透露具體地點。

此外，美國空軍司令部所轄地區也要用大約七千萬美元在遠東及西歐儲存彈藥，以便發動戰爭時就近取用。

國際貿易促委會副主席

冀朝鼎昨在京病逝

享年六十 陳毅任治喪委會主委

冀朝鼎

【中國新聞社北京九日電】中國國際貿易促進委員會副主席冀朝鼎，因患腦溢血症，於九日上午一時二十五分在北京逝世，享年六十歲。

冀朝鼎是中國共產黨黨員。他生前還擔任中國人民政治協商會議全國委員會委員、中國拉丁美洲友好協會副會長、中國人民對外文化協會常務理事、中國銀行副董事長、中國人民保衛世界和平委員會常務委員等職務。

以陳毅為主任委員的冀朝鼎的治喪委員會已經組成。

在市長辦公室面前

紐約黑人繼續示威

抗議拒絕僱用黑人

其他州黑人亦連日示威要求權利平等

【新華社北京九日電】紐約消息：美國黑人昨天繼續在紐約市長華格納的辦公室面前示威，抗議建築業拒絕僱用黑人。

紐約州三個最大的有色人種組織已經拒絕了紐約州州長洛克菲勒提出的調解建議，認為這個建議是不能令人滿意的。美國黑人在公共建築工地前面的示威在中止了二十四小時之後，也在昨天繼續舉行。紐約市當局昨天又逮捕了一些人。

新澤西州的伊麗莎白和賓夕法尼亞州的西費城的黑人也舉行示威，抗議建築業的種族歧視。

紐約八月二十八日向華盛頓進軍的黑人領導人估計，參加進軍的示威的人將有二十五萬人。這次示威的統一的團體委員會昨天宣佈，紐約將有兩萬有色人種和白人參加。據好萊塢消息說，許多黑人和白人名電影演員將參加遊行。

在過去八天中，美國許多地方發生了黑人要求權利平等的示威。人

七日晚上，北卡羅來納州戈耳茲伯羅三百黑人舉行了示威遊行。抗議黑人們進入市中心，抗議種族隔離。三十二個黑人被種族主義當局逮捕。

密西西比州的黑人公民六日也舉行了示威，抗議剝奪他們的選舉權利。

在佐治亞州的亞特蘭大，兩百多個黑人在市政廳舉行了示威，抗議這個市的黑人住宅區公用事業設備不足。

在佐治亞州的阿森斯，種族主義的警察在六日逮捕了一百三十八個為爭取自己的權利而示威的黑人。在南卡羅來納州的丹維爾，北卡羅來納州的都恩也有許多示威的黑人被捕。

非洲代表在廣島世界大會指出

反帝團結不分種族膚色

有人竟反對亞非拉團結

他們說亞非拉人民團結口號不好，是種族主義的、民族主義的和地理上的口號，而正是這些人自己同帝國主義者聯合起來，豈非可笑。

【據新華社北京八日電】廣島消息：參加第九屆禁止原子彈氫彈世界大會外國代表六日在國際會議上紛紛發言，強烈譴責美帝國主義和現代修正主義者的核騙局，強調必須堅決反對以美國為首的帝國主義，依靠人民群衆團結一致的鬥爭來爭取民族解放和維護世界和平。

索給巴爾代表米拉吉・姆納蘇林・阿里在發言中說，美帝國主義選中亞洲來投下它的第一顆原子彈，這不是偶然的。他們知道對他們的罪惡統治的極大的危險來自亞洲、非洲和拉丁美洲的人民運動，因此他們要恐嚇我們，迫使被壓迫人民屈服。現在正在舉行的第九屆大會就是我們的回答。我們沒有被嚇倒。我們沒有被脅迫住。我們比過去任何時候都更加堅決：我們一定要把我們所有的力量聯合起來，我們一定要拔掉美國紙老虎的牙齒，不管它有什麼樣的牙齒。

他說：我們希望人民力量擁有足夠的原子彈，擁有屬於他們自己的足夠的力量，以使他們能夠立即徹底粉碎帝國主義惡魔和永遠結束其罪惡統治。這就是我們對這個問題的看法。

有些人有着不同的想法。他們正在同美帝國主義締結部分禁止核試驗的條約。但是，這是什麼樣的條約呢？根據這個條約，蘇聯答應不在外層空間進行核試驗；另一方面，美國「答應」繼續進行地下核試驗；由於他們企圖欺騙人民以爲他們就某種有益的事情達成了協議，希望擺脫人民對他們的壓力，以使在一年左右以後，當他們為他們下一次的一系列大氣層試驗作好準備之後，他們就可以撕毀這個條約而為所欲為了。

他說，不，我們不相信肯尼迪先生的「明智」，因爲那是帝國主義的「明智」。有些人說，「帝國主義的本性雖然沒有改變，但是，肯尼迪的政策還是明智的」。但是，如果你真正相信帝國主義的本性沒有改變，那麼，你就必須承認肯尼迪的「明智」是帝國主義的「明智」——那就是企圖欺騙和陷害人民，既使用「和平」的方法又使用暴力的方法來繼續奴役人民和使已經擺脫奴役的人民重新被奴役。

他說：就我來說，我覺得更加奇怪的是聽到有些自稱爲「朋友」的人說：「亞洲、非洲和拉丁美洲團結的口號是一個不好的口號，是種族主義的、民族主義的和地理上的口號。我們只應該在階級基礎上團結起來。」的確，這聽起來是非常可笑的。請看我們今天在這裏舉行的會議！這難道

他說，聽到某些人說這個條約是一次「偉大的勝利」、肯尼迪總統「正在奉行」一種「明智」的政策以及他真正希望和平等，以致我們索給巴爾人對此感到非常痛惜。我們反問道：如果肯尼迪的政府果真「明智」，爲什麼美國今年要花五百六十億美元來擴軍？爲什麼要把核潛艇和F一〇五D型戰鬥轟炸機派到日本？為什麼不把設在日本的侵略基地撤除？

不是世界上遭受壓迫的三大洲的人民團結的大示威嗎？這難道不是我們的偉大的不分種族、膚色而團結起來的人民之間的團結嗎？自然，我們非洲人民是最堅決的革命者，也是最勇敢的、最堅決的鬥爭者。我們知道，勝利是屬於我們的。但是他們擔任領導的一部分的人們，且有些人說，我們要亞洲、非洲、拉丁美洲人民團結的口號是不好的，而正是這些人自己同帝國主義聯合起來，同我們最可怕的敵人

他還說：我們出席婦女大會的非洲代表自己被人拋在一邊，並且被剝奪了民主權利，而會議的組織者却旅遊着，聽任尚盧如何歪曲，這難道不是怪事嗎？我認爲，肯尼迪到莫斯科去，一現今世界的問題之一就是

聯合誰、反對誰的問題，是團結一切反對帝國主義、殖民主義和新殖民主義的被壓迫人民和一切熱愛和平和促進人類進步的人民的問題……

盧蒙巴被出賣經過

有人說支持解放戰爭，當盧蒙巴遇到麻煩的時候，他們答應幫助，隨後他們投票贊成派兵鎮壓剛果解放戰爭。盧蒙巴被捕、逮捕、拷打和殺害的時候，他們却袖手旁觀。

質非洲人民提三項警告：不要干涉非洲解放鬥爭，不要企圖收買非洲人民，也不要企圖在非洲人民背後同帝國主義做交易。

他說：你們說，你們支持解放戰爭，當盧蒙巴遇到麻煩的時候，你們答應援助他。隨後你們投票贊成派遣新殖民主義軍隊去鎮壓剛果的解放戰爭。當我們的盧蒙巴被撕毀、逮捕、拷打和殺害的時候，你們却袖手旁觀。因此，我們非洲人現在只應該相信誰，不該相信什麼，他

紀念當年原子彈轟炸

長崎市民昨集會

蘇聯代表不參加

中國和其他國家代表都到場

【美聯社長崎九日電】這裏的市民今天紀念世界第二顆原子彈落在長崎的十八週年。當年此地曾被炸死七萬四千人。

上午十一點十二分——就是一九四五年拋擲原子彈的時間——整個教堂和寺院敲響鐘聲，工廠和船上的汽笛也長鳴。

舉行紀念儀式的地方，一個天主教堂，有教徒八百人參加；一個在國際文化會堂。

曾在廣島出席反核武器第九屆會議的中國代表和其他外國代表亦到這裏參加紀念會。蘇聯代表，顯然因不願再與中國代表發生衝突，早已自廣島返回東京。

在黑海度假別墅

赫魯曉夫會晤臘斯克

又是一番親熱情景

這次會談歷時兩小時半

【美聯社莫斯科九日電】塔斯社報道，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫，今天在加格拉的主席黑海度假別墅，接見了美國國務卿臘斯克。兩人會談了兩個半鐘頭。

塔斯社說：「赫魯曉夫和臘斯克熱烈地握手。隨後，赫魯曉夫介紹客人同他的家人認識。」

臘斯克昨天下午坐飛機到達加格拉，同赫魯曉夫舉行最後會談，討論東、西方問題。他將於今晚返回莫斯科，然後坐飛機到波恩，同西德政府會商。

塔斯社說，赫魯曉夫和臘斯克會面後，即作狀讓攝影記者拍照，赫魯曉夫接着問道：「臘斯克先生，閣下喜歡黑海嗎？」臘斯克回答說：「好極了。」塔斯社說，當時的氣氛異常之熱。

塔斯社報道，臘斯克問赫魯曉夫：「閣下穿的恤衫是喬治亞的嗎？」赫魯曉夫回答說：「不，這是烏克蘭的」……

據臘斯克說，他對於在喬治亞的一切都感興趣，因為他生長於同名的（美國）喬治亞州，而現在他們是身在蘇聯喬治亞（蘇聯加盟共和國）。

塔斯社說，出席會談的有蘇聯外長葛羅米柯和蘇聯駐美大使多勃雷寧。美國方面則有美國駐蘇大使科勒和前駐蘇大使湯普遜陪同。

「共青眞理報」報道

蘇聯盜犯神通廣大

偷走織布機九百台

開廠織布黑市出售牟利

【法新社莫斯科九日電】「共青眞理報」今天報道，俄羅斯聯邦最高法院，判處了一批盜運國家紡織機械的罪犯，其中一男子判處死刑，另數人判處重刑。

該報說，這些罪犯組織了一個擁有四十三人的集團。該集團盜運了國家的九百台織布機後，在衛星國設立一個織布廠，生產布疋，並把布疋運到蘇聯黑市「平行市場」銷售。

該報說，被判死刑的男子，是一個紡織機器製造廠的前經理，其他被判重刑者，包括有公務員和工程師。這個非法集團在各地設有分支機構，遠達高加索和哈薩克斯坦。

蔣幫下月發公債

共新台幣三億元

【法新社台北九日電】據今天所知道，蔣幫在本年九月一日起的財政年度內，將先發行第一期的短期公債新台幣三億元。

據說，此批公債年息一分二厘。由於手續上的緣故，九月一日才開始發出。

六四財政年度的第二期公債，將在十一月十一日發行，面額也是新台幣三億元。第三期爲兩億元，將在來年一月十六日發行。由發行之日算起，十八個月爲該項公債半額滿期，三年爲全額滿期。

爭取平等權利　反對種族歧視

美黑人鬥爭聲勢浩大

廿五萬人月底再示威

美國國內階級鬥爭激烈工人階級日益覺醒

肯尼迪政府野蠻鎮壓美式「民主」再被揭穿

「我們要自由，不自由，毋寧死！」

五月到七月間黑人示威已超過五百起

四月以來的黑人鬥爭

【中國新聞社北京九日電】一個聲勢浩大的美國黑人反對種族歧視、爭取平等權利的鬥爭，目前正在美國全國各地展開，這一鬥爭已成爲美國當前重大的政治問題之一。

美國黑人的這次鬥爭，是從四月初在亞拉巴馬州的伯明翰市開始的。伯明翰是美國南方一個重要的工業中心和交通樞紐，也是美國種族歧視最頑固的堡壘之一。這裏有十多萬黑人，佔全市人口的三分之一以上。由於美國種族主義者以暴力阻止黑人登記參加選舉，伯明翰的黑人便舉行示威遊行，抗議種族歧視政策。伯明翰當局派出了大批警察，用警犬、高壓水龍對付示威的黑人，並逮捕了數千名黑人。這一暴行激起美國黑人的更大憤怒，他們用遊行、靜坐、絕食等各種形式的鬥爭越來越大。

美國總統肯尼迪親自指示國防部長麥克納馬拉，派遣正規軍隊前往伯明翰附近的軍營待命，準備隨時進行鎮壓。

五月到七月間黑人示威已超過五百起

美國黑人反對種族歧視的鬥爭幾乎遍及美國每一個州和每一個城市。據美國司法部的統計，僅從五月二十一日到七月下旬，美國有三十一個州中就有一百八十六個城市和哥倫比亞特區（即首都所在地），發生了七百五十九起黑人示威。

美國黑人的鬥爭正在全國範圍內擴大。美國黑人團體已決定在本月二十八日舉行二十五萬人向華盛頓的進軍，以一次揭穿了所謂美國的民主、自由、平等、保障人權等等的欺騙性。美國黑人的鬥爭，也反映出美國國內階級鬥爭正日益激烈，美國工人階級和勞動人民正日益覺醒。

「我們要自由，不自由，毋寧死！」

六月十五日，傑克遜市五千名黑人為梅加・埃弗斯舉行葬禮。葬禮變成了大示威。人們高喊口號：「我們要自由」、「不自由，毋寧死！」六月十七日，梅加・埃弗斯的遺體運到華盛頓安葬，數千名黑人和白人同情者隨着棺柩進行靜默示威遊行，並散發了傳單。傳單表示，他們要的是保障黑人權利的行動，而不是空話。

六月十四日華盛頓五千名黑人和反對種族歧視的白人在司法部大廈前面舉行了示威，要求平等權利。這是華盛頓有史以來規模最大的反對種族歧視的示威之一。示威者舉起數以千計的要求平等權利的標語牌。六月二十二日，美國最大的汽車工業城市底特律，響應一次有十二萬多黑人和支持黑人運動的白人參加的抗議種族歧視的示威遊行。由於示威聲勢浩大，使得當局出動的一千六百名警察終於未敢對示威群衆使用暴力。七月四日，美國獨立一百八十七周年時，紐約市四萬五千多名黑人和白人同情者舉行了大規模示威，抗議種族歧視，要求平等、自由。

據美國黑人團體領導人說，他們在傑克遜市舉行了示威遊行後，傑克遜市政當局已開始逮捕了示威遊行的黑人，一百五十名黑人被捕。

各地都有反歧視運動

美國大黑人和正直白人的義憤。正如在四月以來各城市的門爭，五月以來的鬥爭。

據美聯社報道：美國許多城市都掀起了反對種族歧視和追求平等的鬥爭，二十六日，洛杉磯和加州其他城市的大示威，六月十二日在密西西比州傑克遜市梅加・埃弗斯黑人領袖被謀殺，是最嚴重的。

在這裏收集的

以農副和畜產品爲原料 主要輕工業品 今年普遍增產

煙皂罐頭等比去年同期增四成至一倍
隨着農情好轉食品工業原料非常豐富

【新華社北京九日電】今年以來，全國以農副畜產品爲原料的二十種主要輕工業產品，有十九種顯著增產。其中乳製品、肉類罐頭、硬脂酸、精甘油、肥皂、捲煙等，上半年產量比去年同期增長了百分之四十到一倍多；其他像棉毛衫褲、紡織品、機製紙和紙版、酒精、飲料酒、糖和皮革等，也比去年同期增加了百分之五以上。

只有代乳粉一項，因牛乳和乳製品增產很多，上半年產量低於去年。

隨着我國農業生產形勢的好轉，今年以來，上述輕工業部門尤其是食品工業，原料非常豐富。佔全國乳製品產量百分之四十左右的黑龍江省和內蒙古自治區，上半年奶源充足，奶粉產量比去年同期增加了一倍。其他像上海、浙江、福建等省出產的奶粉、煉乳、奶油等，也比去年上半年增加很多。進入第二季度以來，許多地區每天上市的鷄蛋，比過去增加了好幾倍，因而今年全國乾濕蛋品的生產計劃在六月底就已提前完成，產量比去年同期增加了百分之七十七。上海、武漢、廣州等各大城市食品廠生產的肉類罐頭，因鷄鴨豬等貨源增加，上半年產量比去年全年還多。

今年，以農副畜產品爲原料的輕工業產品，有許多質量提高，上半年全國紡織工業平均每生產一百疋棉布，一等品就佔了九十七疋；毛紡織品的一等品率達到百分之九十六左右，花色品種比過去多。解放前只能生產被人稱爲「麻袋呢」的北京毛紡織業，今年已生產了幾百種花色的高級呢絨。其中只是一至五月，薄花呢、凡立丁、嗶嘰、華達呢等就有三十八個新花色開始大批生產。今年生產的原汁豬肉、扣肉、去骨鷄、油浸魚等各種肉類罐頭，也都比過去更加講究色澤美觀、軟硬適度、塊形整齊和味道鮮美。這些都是經過職工們精心挑選新鮮、健康和肥瘦適當的畜類和家禽製成的。在加工過程中，許多工廠改進了操作方法，使保存的時間比過去延長。上半年全國四十家重點造紙廠生產的紙，質量普遍提高，因而上半年的報紙、書報、書籍和書寫等紙張，都比過去更加潔白、精細。

南越南部西區報捷 半年殲美吳軍近萬

擊落擊傷飛機六十四架 佔據點廿處

【據新華社河內八日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方南部西區人民和人民自衛武裝力量在今年上半年共與美國—吳庭艷集團軍隊作戰三千零二十六次，殲滅敵人九千七百五十一名，其中打死四千六百五十九名（包括五十九名美國侵略者和一四九名偽軍軍官）；打傷四千六百二十名，俘虜四百七十二名。人民自衛武裝力量在戰鬥中還打落敵機十四架，打傷五十架，打傷敵人戰船五十艘，軍用卡車六十二輛，拔除敵人據點二十二個，摧毀三十三個，纖斷鐵絲網五百八十九公里，摧毀三百一十七個反動分子的辦事處和崗哨，並使一千二百六十六戶人家逃出了「戰略村」，繳獲各種槍一千五百安、子彈十三萬發，無線電台二十五部。

在此期間，共有二千八百五十三名敵軍向人民投誠。

全面禁核問題答客十問

△——龔耀文——▽

本報特稿

甲：中國堅持反對莫斯科核試條約，豈不是使得國際局勢更見緊張？

乙：北京已經清楚指出，禁試條約是個大騙局，美蘇要做核霸王，而要全世界人民做它們的核奴隸。如果說，讓美蘇主宰世界，讓美國到處揮舞核子武器進行恐嚇和訛詐，就能使國際局勢緩和；而反對它們做核霸王的人，反而要負國際局勢緊張的責任。這個道理無論如何是講不通的。請不要忘記，戰爭的根源是帝國主義，過去如此，現在還是如此。

甲：就算應該反對，中國的做法未免太厲害了一些吧。

乙：你是不是說，揭發騙行的人太厲害，而行騙做壞的人反而不厲害呢？請你看一看肯尼迪的講演和對國會的咨文吧。禁試條約簽字之後，他立刻向美國全國發表演說，提出「六個不會」，說明條約決不會束縛美國的手腳；昨天，他又向國會提出咨文，列舉十大理由，說明條約絲毫不影響美國的軍力和軍事政策。難道中國應該像蘇聯領導人那樣，把肯尼迪形容成「和平使者」，把條約捧得上天麼？赫魯曉夫爲禁試條約的大開香檳，那是對人民的背叛和出賣。

不，中國絕不這樣做，中國認爲，揭發騙局，擦亮世界人民的眼睛，以便團結起來，與核霸王進行尖銳的鬥爭，這乃是中國人民不可推卸的神聖責任。

甲：中國用這樣激烈的言詞對付蘇聯當局，是不是太過份了呢？

乙：中國講的是道理，擺的是事實。明眼人都知道，道理是在中國一邊的。中國是根據具體問題上的具體事實，指責蘇聯當局背叛了蘇聯人民、社會主義國家的人民和世界人民的利益，而蘇聯領導人，在這以前却已經通過報刊稱中國爲「敵」了！

甲：照我看，條約雖然不是爲美國盤算，然而有總比沒有好些，你說是不是？

乙：話不是這樣說，事實上，有這個條約比沒有更壞。這個條約的本質是要美國保持核壟斷，準備核戰爭，而束縛住一切被壓迫、被侵略國家的手足。這個條約並不能阻止核戰爭，禁止核武器，反而掩蓋了事情的真相，在世界人民的心理上造成一種虛假的安全感。說赫魯曉夫幫助美國催眠，也正是這個道理。

甲：人家不是說得清楚，這是第一步，以後再逐步走向全面禁止核武器。

乙：這第一步實際上就是替禁核外面的鋼衣。美國的核潛艇、核飛彈、核子彈頭已經分散到世界各地，這才引起各國人民對核戰爭的不安。如果美國眞正想在禁止核武器方面邁開第一步，就應該解除對其它國家的核威脅，撤出一切軍事基地，包括核基地，將核武器全部撤回。但是，美國非但不願意這樣做，最近「新聞週刊」還報道，五角大樓還正在亞洲進行新的核訛詐麼！

甲：起碼，今後空氣和水中的原子污染可以減少一些，使人們鬆一口氣。

乙：請你再看一看條約的全文。這個條約容許核大國隨時恢復大氣層、外層空間和水下的核試驗。大家要求免除輻射塵的危害，這是可以理解的。帝國主義正是利用這一善良的願望，做成假象，來達到他們準備核戰爭的目的。原子污染雖然可以減少，而核戰危險却大大增加了。

甲：核戰爭一開始，彼此就會互投原子彈。如果一個國家沒有核武器，豈非就不會有遭到核戰爭的危險。

乙：歷史可以證明，世界上第一次核戰爭並不是出現在核國家之間，而是一九四五年時，世界上唯一的核子國美國向日本投下了兩顆原子彈。即或你不想打核戰爭，但只要核彈掌握在屬於戰爭根源的美國手中，核戰還是會降落在你的頭上。所以，必須迫使美國全面禁止和銷毀核武器。

甲：這就有了矛盾。中國一方面主張全面禁止和銷毀，一方面又說核壟斷不久就將被打破。

乙：不，這兩種意見毫無相同之處。這兩者完全是一致的。美國的態度是很明顯的，它決不願自動承擔禁止和銷毀核武器的責任。既然如此，防止核戰爭威脅的唯一有效途徑，就是要使更多的社會主義國家和愛好和平的國家擁有核自衛力量。只有這樣，才能使美帝不敢輕舉妄動，隨意發動戰爭。而只要把全世界人民的力量都發動起來，這一點是完全可以做到的。

甲：中國對於核武器的意見，看來與法國政府是相同的。

乙：目前的看法雖然表面上有相同之處，但法國當局的世界觀與中國完全不同，目標也就迥異。法國本身也是帝國主義、殖民主義國家，當政者對於種族問題存有偏見。戴高樂的做法是要擴張勢力範圍，強調西歐獨立，與美國爭一日之長短。戴高樂只希望舉行四國會議，擠進核子俱樂部，做個核子小霸王。而中國卻主張召開全世界國家首腦會議，共商全面禁止和徹底銷毀核武器。

甲：這樣搞下去，中國是不是孤立呢？

乙：這就是華盛頓和莫斯科經常叫嚷的多數少數問題了。中國人民是有骨氣的，威武不能屈，富貴不能淫，貧賤不能移。眞理絕不會孤立，通過國際間的許許多多事例，只會越辯越明，支持者越來越多。全世界人民正在一天天覺悟起來。毛澤東主席昨天發表的聲明中說得好：「目前，壓迫、侵略和威脅全世界絕大多數民族和人民的，是以美國爲首的一小撮帝國主義者和支持他們的各國反動派。他們是少數，我們是多數。全世界三十億人口中，他們最多也不到百分之十。」目前，走向孤立的，正是帝國主義、各國反動派和現代修正主義者自己。

朝鮮勞動黨號召全民 堅決反美反修正主義

北朝鮮益強大能粉碎任何帝國主義侵略
號召提高警惕與美帝爲首各種陰謀鬥爭

【據新華社平壤七日電】據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮勞動黨中央委員會爲紀念朝鮮民主主義人民共和國成立十五周年（九月九日），接近發表了一項給全體朝鮮人民的號召書。

號召書首先向走過光榮勝利道路、建樹了不朽業績的全體勞動人民表示熱烈的祝賀。

號召書在概述了朝鮮十五年來在政治、經濟、文化及提高人民生活水平方面所取得的偉大成就後，[illegible]現在朝鮮人民[illegible]

朝鮮人民有着共和國北半部的強大的革命基地，有着能夠粉碎任何帝國主義侵略、保衛祖國獨立和榮譽的戰無不勝的力量。

號召書說，今天，共和國的政治、經濟、軍事威力進一步鞏固了，國際威信正在日益提高。

我們共和國正在爲不斷加強同社會主義陣營國家的友誼團結而鬥爭，堅強地守衛着社會主義東方前哨。我國人民通過反對以美國爲首的帝國主義的鬥爭，正在對世界人民爭取和平和社會主義的共同事業做出積極的貢獻。

號召書接着說，日益繁榮發展的共和國的存在及其威力的增長和加強，無限地鼓舞着南朝鮮人民的反美救國鬥爭。南朝鮮人民的革命氣勢正在日益高漲，美帝國主義及其走狗越來越孤立。

美帝國主義霸佔下的南朝鮮，現正處在嚴重的政治經濟混亂和破產的危機中。

今天，南朝鮮人民所遭受的一切不幸的禍根，就在於美國侵略者霸佔南朝鮮。

南朝鮮人民對美帝國主義和軍事法西斯集團的憎恨和不滿正在日益強烈，在越來越廣泛的人民羣衆中，反對外來勢力，要求民族獨立和自主權利的呼聲日益高漲。

號召書指出，今天打開南朝鮮的困難局面，以及南朝鮮人民爭取自由和解放的唯一出路，是[illegible]

號召書表示[illegible]

倫敦郵車大劫案 懸紅破世界紀錄

各銀行續報失共被劫三百萬鎊

230,000.00鎊

【法新社倫敦九日電】昨日打劫格拉斯哥開往倫敦郵車的蒙面匪徒們所劫得的財富，今天迅速增加到三百萬英鎊之鉅。

因爲有兩間銀行宣佈了他們所遭受的損失。內地銀行說他們損失五十萬鎊，蘇格蘭國家商業銀行說他們損失達三十二萬鎊。

最後的被劫總數是二百四十七萬二千鎊，但這仍然只是臨時的總數，而且是各大銀行的損失數字。

各銀行懸賞作爲能供給消息、緝獲匪徒者的獎金，現增至廿三萬鎊，這是世界空前大賞額。

另兩家銀行，勞合和西敏尚未宣佈它們的損失。今天早些時候，國家地方銀行宣佈最低限度損失總數爲一百○八萬四千鎊，巴克萊銀行說了解損失五十一萬四千鎊。其他各小銀行相信損失共計七萬二千鎊。

向參議院提特別咨文 肯尼迪列十項理由 禁試於美大有利焉

美國不受其約束却收約束他國之效

【路透社華盛頓八日電】美國總統肯尼迪今天將三國局部禁止核試驗條約送交參議院批准，認爲這個條約，即使不足以保證世界和平，也有促進世界和平的作用。

他在一篇特別咨文中說：「這個條約是對我國有利的。」

他列舉了十項理由，以證明禁試條約對美國有利：

一、這個條約代表了整個協定，並不以其他任何諒解爲依據。

二、它雖不足保證世界和平，但有促進世界和平的作用；它雖不足以禁止核子武器競賽，但有制止的作用。

三、它可以減少地球大氣層的輻射污染。

四、因爲條約規定，任何一個簽字國如果認爲非常事件的發生妨礙了它的最高利益，它就有權退出這個條約。所以這個條約對美國的權益是有保障作用的。

五、這個條約並不改變那些未獲承認的政權的地位，也不具有任何涵義表示美國承認了這些尚未獲得承認的政權。

六、這個條約不會阻礙美國核子進展，因爲美國要保持適當的核子兵工廠，並進行積極發展計劃，包括地底試驗，美國而且準備在必要時恢復在大氣層的核試。

七、它並不替代美國和西方國家之要繼續保持實力，以應付一切情況，也不減少這種需要。

八、由於美國的核子能力比較的強，這個條約要比繼續無限制試驗更能保障安全。

九、秘密進行的試驗引起的危險遠比無限制試驗的危險要小。

十、這個條約是美國兩任政府不斷努力的結果。它的原則獲有民主、共和兩黨明確的支持。

肯尼迪說，「這個條約對我國是有利的，雖然經驗叫我們要謹慎，同時不要放鬆準備，但我們沒有理由反對這一個有希望的步驟。

「爭取安全和平的世界的機會如果失去，是很少可能再來的；治國就是要選擇；我覺得美國應該迅速行動，抓住這個機會批准禁試條約。」

參議院外交關係委員會定十二日（星期一）召集證人研究這個條約，第一個證人是國務卿臘斯克。研究過程預料要歷時幾個星期，然後由參議院開會舉行表決。表決結果要有三分之二多數，才能批准。假使有一百名參議員投票，要有六十七名議員投贊成票，才能批准。

緬紀念廣島日集會揭露 禁試條約使美高興

責蘇與美妥協背叛人民

[illegible]

巴報說中國所提禁核措施切實可行

[illegible]

肯尼迪幼子天折

早產五週呼吸困難致死
氧氣帳搶救無效

【路透社波士頓九日電】肯尼迪總統幼子巴特力克出生兩天，今天在此間醫院內夭折。

白宮新聞秘書塞林格對記者說，嬰兒因極力掙扎呼吸，使他的心臟疲勞，抵受不住。

巴特力克是肯尼迪的第三子，經過剖腹手術從母體取出，早產了五星期，出生時僅四磅十盎斯，隨後立即發現他在呼吸上有困難，醫務人員爲了救治他，[illegible]在一個大的呼吸室內，但結果仍是無效。

塞林格說，在這個時，肯尼迪夫人仍然不知道情況。

肯尼迪在兒童醫院停留一夜。嬰兒是國際標準時間八時零四分死去的，二十二分鐘後即發表公報。塞林格宣佈，嬰兒的遺體將於十日下葬。

亞皆老公爵再娶 新娘芳齡整四張

第四任太太巴黎人已生三子

【美聯社倫敦九日電】今天亞皆老公爵的朋友們透露，亞皆老公爵已於兩個月前秘密結婚，新娘是美國籍[illegible]太太，年四十歲，曾與前夫生下三子，現在是公爵的第四任太太。

這位六十高齡的老公爵五月八日和他的第三任太太離了婚，理由是太太與人通姦，當時法官把這位公爵夫人說成是徹頭徹尾的亂七八糟女人。老公爵和他的新娘現在法國南部[illegible]，他們打算立即赴意大利觀光，並於八月底回返英國。

[illegible]

美警縱犬撲咬黑人

這是阿拉巴馬州伯明翰黑人示威時，警察縱犬撲咬黑人的[illegible]。最近美國警察對付黑人的鎮壓辦法，更加厲害，除警棍、催淚彈、水龍頭、警犬之外，還[illegible]地使用殺傷和[illegible]的電刺棒來驅擊黑人。

縱橫談

白黑黃棕齊反美帝的鬥爭

世界意義的文件

毛主席前天發表的呼籲全世界人民聯合起來，支持美國黑人鬥爭的聲明，是具有世界意義的當代重要文件。

聲明指出，「美國帝國主義對黑人的法西斯暴行，揭穿了美國的所謂民主和自由的本質，暴露了美國政府在國內的反動政策和在國外的侵略政策之間的內在聯繫。」這一論斷，真正是一針見血之言，把肯尼迪在國外、國內所推行的反動政策，全部揭開，清清楚楚地點破了它們之間的關聯。

肯尼迪兩篇演說

大家都知道，肯尼迪在今年六月初發表了兩篇演說。[illegible]

革命性質

[illegible]

支持三大洲以外的鬥爭

[illegible]

聯合有色人種

[illegible]

施君玉

英少女競仿姬娜髮

先效髮型再學應召
家長睹狀不滿登門罵理髮師

[illegible]

全國少年比賽 第一階段結束

[illegible]

吳巴瑞等傳已被捕

[illegible]

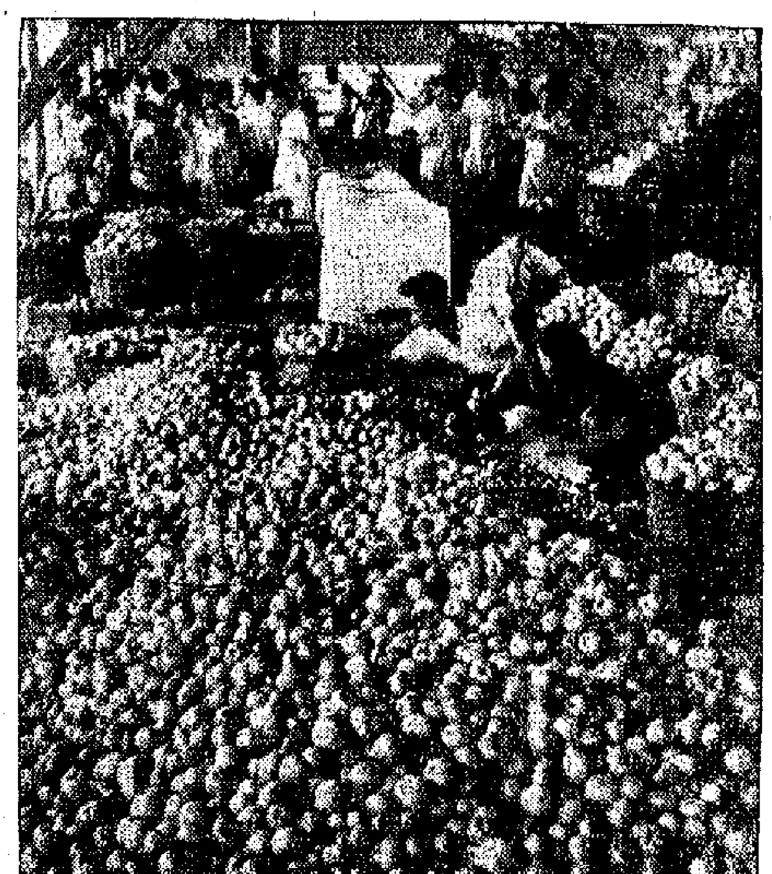
英法庭剖屍檢驗 裁定華德自殺死

女友說他服藥前精神大失常

[illegible]

①

②



③

中國各地食品市場興旺

㈠北京市食品公司鴨場屠宰車間正將宰好的北京鴨整理分類。這裏每天供應市場數千隻肥美的北京鴨。

㈡北京市餐館飯店生意十分興隆，菜餚上桌的品種日益增多。圖爲北京市專門烹飪東菜的餐廳——大同酒家。

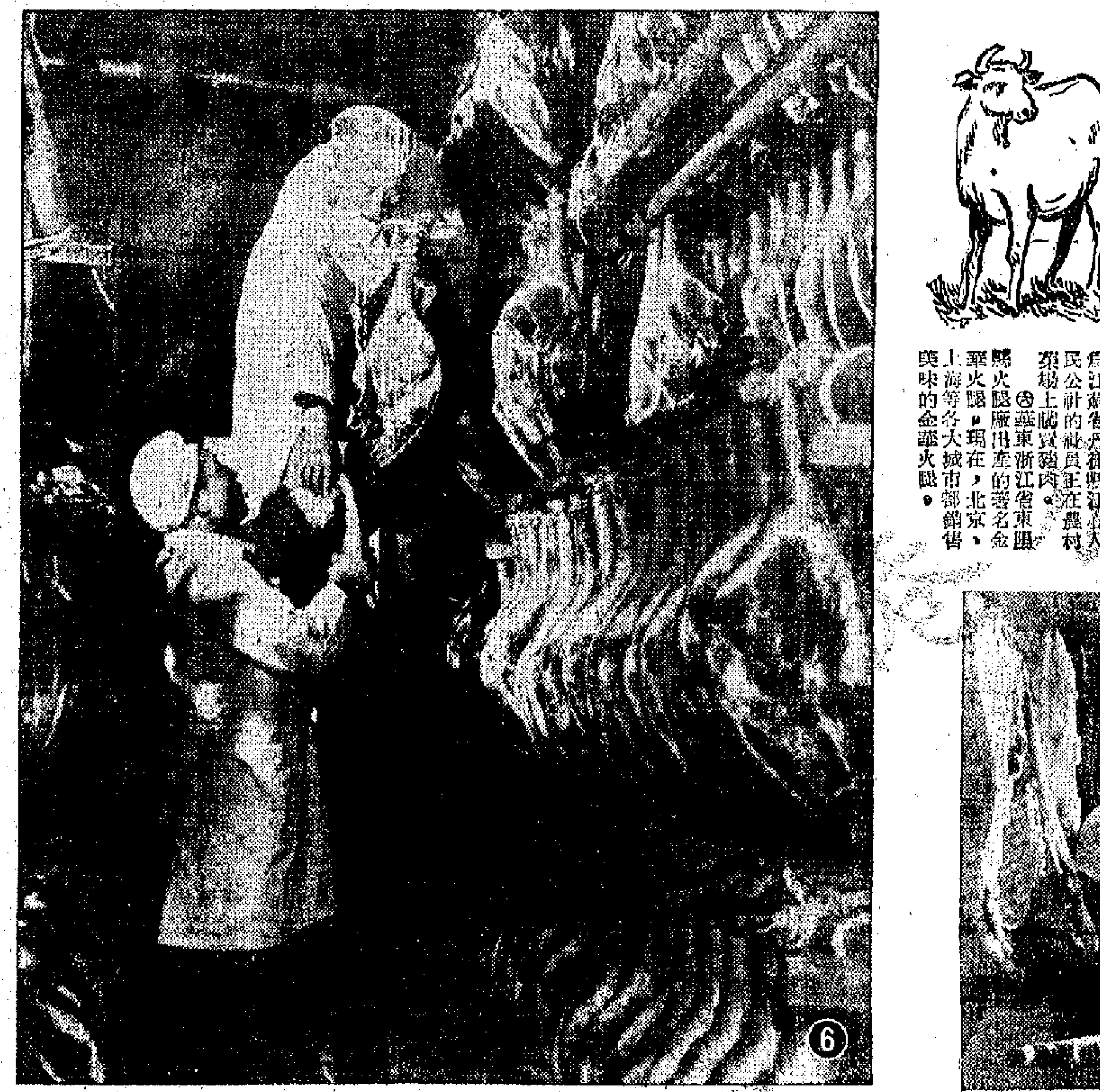
㈢在北京市，進入七月以後，每天平均有二千噸蕃茄上市，番茄的零售價格比去年同期低百分之七十五左右。圖爲北京市西城區西單大街旁搭起的臨時菜棚出售的蕃茄。

㈣北京市王府井百貨公司食品部。

㈤中國農村市場的肉類供應大大增加。圖爲江蘇省丹徒縣江心大……

④

⑤



⑥

鏹水謀殺案 死者死得慘

全部皮膚幾全部脫落

疑兇解高院審理

【本報訊】發生於本年六月廿四日上午在九龍仔格光里之鏹水謀殺疑案，昨第四天在北九龍裁判署作初級偵訊。

藏有大量海洛英 被告判監五年

法官指出最高刑期爲十五年

大欖緝私分站 昨日正式啓用

何禮文談及該站任務

小販管理隊總監 由史提芬士擔任

【本報訊】港府任免令：（一）助理教育司羅宗淦於七月廿九日退任，高級教育官巴利傳署任助理教育司。（二）助理警司史提芬士由本月九日起任小販管理隊總監；（三）勒拉脫由本月六日起任市政局助理秘書。

周君令主持剪綵 嶺海藝專畫展開幕

展品四百觀衆頗多

廖創興旺角分行 被要求交回行址

租務案押候十七續訊

63年樓宇拆卸條例 昨由港府憲報公佈

住客可爲補償事約晤租務法庭

陰澳 鹿頸 海灘 批租 供作木廠之用

涉嫌色狼獲釋

原告供詞無人證實

工商處處長何禮文昨主持大欖緝私分站啓用禮。圖爲被邀請情形。

姚敏等五人 批准入英籍

六檔主判罪

傳翻版唱片

兩男子獲保

軍車亂撞 緊張驚險

還幸無人受傷

港九昨晚驗糞再發現霍亂菌

港東西區九龍南區居民宜注意

【本報訊】綜合港府新聞處消息：據醫務衞生署發言人稱，該署抽驗港島東區、西區及九龍南區糞便樣本時，昨天發現霍亂細菌。

發言人又說，漆咸道隔離所昨天有六名霍亂接觸者離營。截至昨日止，離營的接觸者共有四百一十人，繼續受檢疫的接觸者尚餘二十四人。

前晚暫有五名霍亂接觸者被送往漆咸道檢疫所。檢疫所內有一名帶菌者。

目前，本港之霍亂症仍為十九宗，在醫院臨床治療之霍亂者共有五名。

【本報訊】港府當局對於啟德機場的檢疫，進行嚴厲防範措施，以保證來往旅客不致在停留這個已宣佈為疫埠的香港有染到霍亂的可能，除了餐廳的飲食用具要保持高度的清潔和工作人員都要接受預防霍亂注射外，前天，當局還通知機場餐廳工作人員進行檢驗糞便。據說，這是一項新的措施。

兩母女臥床被斬案

受傷少女情竇初開 被人苦纏迭遭麻煩

昨晨不速客入房行兇奪門逃逸

【本報訊】九龍荔枝角道二〇×九號三樓，昨晨四時許發生一宗恐怖血案，有兩母女被人入屋用利器刺傷。疑兇在逃。

傷者：㈠余合，卅九歲；㈡張雪卿，十八歲。

余合的丈夫張某是紗廠工人，膝下有五子女；張雪卿則居長，在沙灣某工廠工作。據說，她們上址以前住着一個姓朱的鐵廠工人（卅餘歲），他時常上天台睡覺，但登天台必須經過張雪卿的床前。當年，張才不過十六歲，兩人時有講笑，男的曾向女的追求。余合認為女兒年紀尚輕，且兩人年齡相差甚大，遂不贊成兩人行得過密。但是，少女仍然與朱來往。後來，她發覺他時常賭錢，不滿，有一次，他因賭輸了錢生氣，少女曾被毆打。今年初，他又向她借五十元，她不借，被踢了兩腳，兩人發生爭吵，男的表示：「待他日後過了一生」，日後大家「一刀兩斷」。之後，男的離開上址。

過了一個月，男的仍向女的追求。兩月前女與女友一同看電影，男的竟在戲院外追去，並至女的門口叫罵。在長沙灣球場「講數」，女見對方態度野蠻，相向……被迫還下五百元的「欠單」。女返家後將事情告知母親。從此，余合每日到工廠接女兒放工歸家。

最近，張雪卿又被一男子追還以前送給她的衣物，並被追着討「債」。她拒絕。十數日前，男的又持着「欠單」向女的借款二十元，並聲稱「有野做」。女亦不肯借。

昨晨四時，有個穿睡衣的男子持利器從天台闖入荔枝角道二〇×九號三樓，睡在上下碌架床位的余合、張雪卿被刺傷。當時，全層十數人皆懾於那不速客手上的鐵鎚及三角銼，不敢上前。疑兇正當事發間，余合的丈夫放工歸家，拍門。疑兇立即奔上天台逃走，警方通電捉拿。

傷者張雪卿（右）及余合

身份證一批即日起換領

1055001至1065000

【本報訊】港府新聞處消息：港島及九龍居民，如覆身份證號碼係由一，〇五五，〇〇一至一，〇六五，〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記轉換新型之身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。號碼後有「A」字之身份證，特日後始行重新登記。

工商界籌祝國慶

定下星期三舉行首次籌備會議

中總昨成立委會十七人任委員

【本報訊】香港中華總商會籌祝中華人民共和國成立十四周年籌備小組委員會，於昨天組成。

中華總商會昨天下午五時舉行常務會董特別會議，組成籌祝國慶委員會外，並推定王寬誠、黃茂林、高卓雄、馮秉芬、莊若林、李志剛、趙露華、黃堅、吳仲朝、莊成宗、黃燕清、梁燦輝、江紹湛、徐湛星、鄧典初、王國楨、邱文耀十七人為委員。王寬誠、高卓雄、湯秉達為正副召集人。

會上授權該委員會，以負責辦理該會及聯合各界慶祝建國十四周年暨其他一切有關事宜。

該小組委員會隨即舉行會議，議決定本月十四日（星期三）下午五時，在中總禮堂召開港九工商界慶祝中華人民共和國成立十四周年籌備委員會首次會議，商討有關事宜。

戲院醞釀加價

週一不會實行

【本報訊】利舞台與大華戲院，均否認下星期一開始加價。

昨天盛傳西片首輪戲院加價，將於下週開始，而且由利舞台、大華、樂宮等戲院於星期一帶頭實行。

利舞台一位發言人昨夜對記者說：「怎樣發好的辦法，都可能是你相信你明天（即今天）來買一張星期一的後座票，你就知道還是二元四角，而不是二元八角。」

大華戲院一位負責人則說：「下星期一我們還未換畫（該院正在放映『非人生活』），一個市做兩個價，是不可想像的。」他又說：「如果說趁換新畫加價，那或者可能有得談，總之不會是星期一。」

據悉，港九西片首輪戲院醞釀加價，已作幾次討論，因某些問題未獲協議，故未實行。但從其趨勢看來，加價志在必行，所異者僅時間問題而已。

佛山客輪今日復航

【本報訊】港澳線佛山輪，因車輪碰到漁網受到阻障，抵港後即行入塢。經裕安輪船公司經再三檢查，車葉已完好如常，定今（十）日下午二時半復航，班期照舊。

扮靚不成 少女服毒

【本報訊】昨日下午五時許，大道西有一少女因「扮靚」不成，憤而服飲滴露自殺，報警送院。

該少女姓梁，約十五歲，住大道西二××號二樓其姑媽處。她是某小學五年級學生，有長兄在港。據說，近幾天她請姑媽替她買些顏色鮮艷的花布做恤衫，姑媽不允其這樣打扮。

昨日下午五時許，梁女舊事重提，又被拒，一怒之下，返回房內啜泣，並服飲滴露，被同居發覺，報警送院。

昨天獲雨一點四吋

今晨仍有頗大驟雨

熱帶低壓出現菲東

【本報訊】昨天上午一場驟雨，使各水塘增加存水。天文台紀錄昨晨零時至午夜共獲雨量一點四吋。預測今晨仍有頗大驟雨。

據港府新聞處消息，昨晨九時前之廿四小時內，天文台紀錄雨量為一點三六吋。各水塘雨量紀錄由零點三吋至一點四三吋不等，九龍的水塘獲水最多。

前日各水塘共儲水四千零十萬加侖，輸水七千五百十萬加侖。昨晨，食水總存量為卅六億八千一百萬加侖。

據天文台報告，昨晚七時，一熱帶低氣壓集結在馬尼拉東南偏東約一千一百二十浬，並且向西北偏西移動，時速八海里。

土瓜灣紅磡等三個地區今起供水改時

下星期一將不獲放水

附近居民今可試行開喉

【本報訊】港府新聞處消息：九龍土瓜灣及紅磡，經劃定三個特別供水區，以改善水壓。

特別供水區內居民，將由今（星期六）日起，每四日供水一次，其中兩區僅上午供水，由六時至十時；其餘一區下午供水，由四時至八時。

紅磡方面之特別供水區，係以海旁機利士路、寶其利街及黃埔街為界，並包括黃埔街東面之樓宇。此區將在上午供水。

土瓜灣上午供水區，係以馬頭圍道、土瓜灣道、銀漢街、海旁及庇利街為界，並包括庇利街南面之樓宇。

第三個特別區將在下午供水，此區係以宋皇台道、九龍城道、馬坑涌道、落山道及土瓜灣海旁為界。

水務局發言人昨日就上項新措施作解釋：將來放水後，管中之銹皮可能會脫落，從而阻塞水錶。本局將派員值勤，遇有水錶阻塞等情，即行前往清理。

下星期一普遍供水時，該等特別區之居民將不獲供水。居民之住在特別區附近者，可於今日扭開水喉，檢看是否有水供應。

索馬里籍一女童閃電離家失影蹤

喜歡跳舞神經稍不正常

警方希望居民協助尋找

【本報訊】大坑道一名非洲索馬里籍女童於前晨失蹤，直至昨晚仍未返家，其父母恐有不測，報警存案。

該女童名美麗娜（MILLIGAN），十二歲，住大坑道一五四號保護大廈三樓三號B，是軍部小學學生，有四姊弟，她最長；其父是英軍軍醫，母親是亞丁人，住上址兩年多。全家準備九月返國。

據說，女童平時喜歡跳舞，神經有點不正常。其家人說，前晨女童洗頭後，由其母代她洗頭後，其母替兩個小女兒洗澡，還未洗完，最小的兒子在房內啼哭，乃吩咐長女照顧弟弟，不料無應聲，及後找遍屋內及附近周圍亦不見影蹤，當晚到警署報案。據她母親說，女童當時身穿橙色格仔衫，頭上戴夾，腳未穿鞋，失蹤前沒有吃過東西。她在去年也失蹤一次，但隔天自動返家，一無所損。

據港府新聞處消息：現年十一歲之索馬里籍女童美麗娜，據報由前晨八時離開大坑道一五四號三號B寓所後，即告失蹤。女童體重五十四磅，身高四呎九吋，膚色黝黑帶啡色，棕色眼睛，黑色卷曲頭髮，她說英語及略懂阿拉伯語。

任何人士若能提供有關該女童下落之消息者，可致電話三四五二二一轄內線三六三號與東區警署偵緝部聯絡，或向任何警署報告。

三男女受傷 數飛仔行兇

【本報訊】昨晚九時許，有三男女在土瓜灣被數名飛仔毆傷，傷者黃木珠（廿六歲）及妹黃升珠（十五歲），余廸衛（廿六歲），住新柳街×號五樓。

昨晚八時，有個男子在土瓜灣上鄉道被人斬傷，送院留醫。傷者黃新（廿八歲），住北帝街某號天台。

中區破獲秘窟搜出毒品廿磅

樓宇內一男一女被拘留

【本報訊】港府新聞處消息：警方昨天在港島區緝獲大宗海洛英毒品，同時拘留一男子及一婦人。緝毒工作由警務處屬下的毒品調查處主持，該處警員於搜查中區一層樓宇後，緝獲高成分的海洛英二十磅。

蔣幫特務囚十二年

私藏烈性爆炸品

法官指出這些軍火嚴重危害居民安全

【本報訊】台灣蔣幫特務李特琛昨天在高等法院被判入獄十二年。法官鐵健士在判案時指出被告攜帶烈性爆炸品對本地居民安全嚴重危害性，因為在意外事件中，可能造成巨大的殺傷。

這個特務被控：㈠非法藏有軍火彈藥；㈡藏有爆炸品；㈢藏有假人民幣。七名華洋陪審員一致通過被告第一項控罪成立；又以五比二票的多數通過被告第二、三項控罪成立。

法官在判案時說，被告持有這些爆炸品，假定這些爆炸品意外地爆炸時，將會造成非常嚴重的殺傷。這是使他有罪的最主要原因。

法官說：「我真切地在我的腦子裏想作一個比喻，假如這個裝有烈性炸藥的包裹被你帶在渡海小輪時，突然發生爆炸，可能造成的破壞；由於爆炸和起火所造成的嚴重的生命的損失。」法官說：「假如被告在街上被捕，很難以想像在那條擁擠的街道上將會發生什麼樣的事情。」法官說，李特琛已經觸犯了本港的爆炸品法例，他判決被告第一、二項控罪各入獄十年，同期執行；第三項罪名入獄二年，共入獄十二年。

昨晨二時許，德輔道西三四×號C六樓一女子跳樓自殺。死者李玉華，卅二歲，天津人，丈夫為海員，有兩子女。據說其夫近由星洲「放船」歸來。前夕，夫婦倆曾發生爭論。

女子張×明（廿二歲），因小事被母責罵，於昨晚九時服食滴露。

八港客飛泰被宣佈失蹤

【本報訊】曼谷八日電：八名香港客，獲准寓居曼谷三天，突然全告失蹤，被懷疑是偷渡入境。

這八名香港客，是經指泰國航空公司班機來曼谷，各人通過泰航公司以五千銖向警方擔保，暫留泰三天。結果三天後，八名香港客並未離境，亦不知所蹤。警方即派員四出偵查，懷疑是偷渡入境，並與航空公司進行交涉。

天文台報告

今天天氣預測：多雲，有驟雨，下午部分時間天色晴朗。

日出：上午五時五十九分；日落：下午六時卅分。

高潮：上午七時十二分；晚上八時四十三分。

大埔一農民昨遭雷殛傷

【本報訊】昨晨九時許，新界大埔墟雨，正當傾盆大雨之際，忽然一聲響雷，一名在田中工作之農人被雷電擊倒地，當場昏迷，送院救治。傷者姓黃，卅五歲。

簡毅軒病逝 各界往致祭

【本報訊】前桂東……簡毅軒前日病逝，昨日不少親友前往致祭，花圈內擺滿各界人士致送的花圈。

肝臟治療新藥・保健劑……

克勞酸 GURONSAN

（GLUCURONIC ACID）

常服：強肝・活血強身・抗過敏・驅疲勞・萬病不生。

主治：黃疸・流行性肝炎・急性肝炎・慢性肝臟病・肝硬化・風濕神經痛・解毒・解酒毒。

針劑…錠劑…注射劑三種

日本中外製藥株式會社出品

總代理 大東行

旅港福建商會

召開常年會員大會通告

茲定於公曆一九六三年八月十日（星期六）下午三時在軒尼詩道三四二號國華大樓十四樓本會會所召開常年會員大會審核一九六二年度財政決算凡屬本會會員務請準時出席為荷此告

一九六三年七月十二日

理事長 邱文棒 啓

原子能香藥

鈾的素

主治：一切腸胃病，各種腸病，血虧，氣虛，體弱。

腸胃潰瘍 紅白痢疾 大便出血

中國名茶介紹

介紹日期展至八月十五日止・酬謝顧客・雙料優待・

龍井茶・碧螺春茶・鐵觀音茶・老欉水仙茶・雲南紅茶・毛尖茶・花薰茶

中國國貨公司 香港軒尼詩道488/496號

中僑國貨公司 九龍彌敦道582-586號

裕華國貨公司 九龍彌敦道與佐敦道交叉口

泉昌有限公司 香港永樂西街150號

英記茶莊 香港大道中155號

凱棧茶莊 香港軒尼詩道173號

錦聞茶莊 九龍上海街

聯合舉辦

介紹期間七大名茶一律特價優待

購滿兩元加送贈品 多買多贈送完為止

營養味香・老幼咸宜

總經銷處：貿泰糧食有限公司

各國貨公司 食品公司 上海辦館均有出售

中文大學在馬料水建校

當局已撥出山地二百餘英畝
校董會委出司徒惠任建築師

【本報訊】港府新聞處消息：港府將在新界馬料水撥出面積約二百七十英畝之土地，供香港中文大學發展用。港府將撥付之土地與學院，與校址與大學相連，俾該校能合併發展為一個大學之新成員學院之一。港府出之土地免收地價，至於每年地稅則僅收十元。此項待遇與香港大學所享受者相同。

校址有關該校董會之最後，將與香港中文大學建築師共同商議，具體的建築師負責擬訂。至於有關地址選用之主要原則，當局前曾考慮撥出沙田區內一處地方，作該大學校址，但位於馬料水之一幅土地更為適宜，且具有若干額外優點。此幅土地比較可以……

……月十二日已對中文大學成立法案之條例草稿及其章程草案，作最後通過，並經送港府轉送立法局，該法案可望於最近期內在立法局提出首讀，並於下月二、三讀通過成為法律。如此，則中文大學在法律上便告成立。

「臨時董事會對將來立法充份與熱心支持未來之中文大學，尤其是因他們實時實力使該大學能及早成立，甚為感謝。」

駐英聯絡官返港
將接受鄉民查詢

▲西貢離島各區鄉民欲查詢旅英及英倫方面之僑胞情形，將由理民府協助。於十二日由香港駐英聯絡官在該府接見各有關地區鄉民。理民府已將此事通知各鄉事委員，轉達村民。本港駐英聯絡官胡興熾，已於上月底返港，安排一項節目，定期在元朗理民府、大埔理民府及西貢離島理民府，接見新界鄉民，解釋各項查詢事宜。

石壁新村八層官樓
十五日在荃灣拍賣

▲荃灣石壁新村又有官樓八層，定十五日上午十時半至下午一時，在大河道雅麗珊社區服務中心拍賣，價高者得。拍賣之八層官樓，係石壁新村徙置大廈F座，計：三樓第廿七號、四樓第廿二號、四樓第廿九號、四樓第三十號、五樓第廿三號、五樓第廿四號、五樓第卅一號、五樓第卅二號。此批官樓拍賣為第七批，均依照過去辦法，

南丫北段新碼頭
下月底可望完工

▲南丫島北段榕樹灣，由港府撥款興建之碼頭（長二百多尺），將於下月底……每層底價定為二萬元，投得者須即繳二千五百元，或銀行支票一張亦可。

登記處元朗設站
為鄉民換身份證

▲錦田、八鄉及廈村有五十一條……換領新身份證，當局定月底前辦妥……

仁濟醫院籌建設費
下週一在樂宮義映

▲荃灣仁濟醫院籌募建築費，定於下週一（十二日）上午十時半，在大埔道樂宮戲院舉行義映……

荃灣社區服務中心
今明舉行歌唱比賽

▲荃灣雅麗珊社區服務中心，今明兩日舉行……歌唱比賽……

北京各界參觀者衆
英國工展取得成功
英商艾德華同港後有此表示
並感謝中國協助及安排訪問

【本報訊】英國莫根坩堝公司董事長艾德華，他透露：此次展覽在北京舉行的三大英國工業展覽會之一。艾德華返港後表示，對中國有關當局對此次訪問所作之安排深表謝忱；並對使展覽會成功展出的有關方面，深加讚賞。他說，此次展覽……觀衆極為踴躍，其中有政府部門、工商業團體、各大學師生等，人數衆多，每日參觀者達二萬人。

艾德華還表示，希望此次展出將有助進一步促進中英貿易，及……

莫根坩堝公司是此次參展的英國工業公司之一，展出產品有電爐、碳化硅、刷油及接觸件等。該公司之代表兩人及其中國地區總代理怡和公司代表兩人，將於十日展覽會閉幕後離開北京。

英國莫根坩堝公司董事長艾德華

汽車手提收音機
樂斯牌裝拆方便

……

三院伶星義唱
獲款逾十二萬
曾正及各總理函謝各界

【本報訊】東華三院前晚舉辦紅伶義唱籌款大會，各界踴躍捐款共一十二萬三千九百五十一元。總理劉紹洪、何世柱、廖烈科、洗祖昭、鄒亮鈞、車家騏、胡百富、關雪因、饒偉基、凌達儀、周劭桃等……各界熱誠響應慈善，鼎力支持，特分函答謝。所得款項用作新廣華醫院第六期工程暨中小學校舍建設費……

華南管弦樂團及華南合唱團昨在大會堂聯合演出（本報攝）

澳門今鬥蟀
不少港客往湊熱鬧
螢光屏上看誰奪標

【本報訊】澳門消息：澳門秋聲同樂社舉辦之蟀戰大會，今日中午十二時，在五洲酒店開始舉行。同樂社已於日前發出請柬，邀請各堂口及有關人士參觀，香港方面已有不少人前往湊興。

本屆蟀戰大會，場內設有電視，鬥蟀房外，設有欄柵，以維秩序，這是過去所未有的。

華南樂團演奏
受到聽衆歡迎

【本報訊】由林聲翕指揮的華南管弦樂團，及由田鳴恩領導的華南合唱團，昨（九）晚在大會堂音樂廳聯合演出，受到聽衆熱烈歡迎。

晚會的節目，有管弦樂團演奏的「D大調第四勃蘭登堡協奏曲」、海頓的「G大調第九小夜曲」；合唱團的演唱節目包括：舒伯特的「聖哉瑪利亞」、「渭城曲」、林聲翕作的「水仙花」、黃自作的「旗正飄飄」，都受到聽衆熱烈的歡迎，掌聲頻頻。

獨唱部份由女高音歌唱家周文珊、男低音劉宏遠分別擔任，獨唱歌劇「浮士德」選曲之「珠寶歌」、「小夜曲」，同樣受到聽衆歡迎，四座報以熱烈的掌聲。

節目是由樂團、合唱團合唱的歌劇「浮士德」選曲「兵士之歌」及「飄快如風」。

漁業管理處
研究捕魚法

【本報訊】港府新聞處消息：合作事業及漁業管理處現繼續進行試驗，以尋求捕魚新法。在此項工作中擔當重任者為「元嶺」號小型木船。此船係經改裝以供船尾拖網捕魚示範表演者。

「元嶺」號最近進行漁業研究工作時，曾試驗一種罟仔漁網，並用之五十尋尼龍漁網，以便設法尋求一種方法，以代替罟仔艇採用，供應漁民捕魚方法。

合作事業及漁業管理處處長陶建昨日稱：由於海中魚少，故收穫甚差。「元嶺」號發電機供應電燈所需電力時所發出之震動，會將魚類驅去，故現研究能否採用電池替代。

中僑大廉價
剩最後兩天

【本報訊】九龍中僑國貨公司五周年紀念舉行酬賓大廉價以來，每天得到各界支持，顧客十分擁擠，雖然日日推出大批新貨及特價貨品，亦有供不應求之感。到現在只有最後兩天，新貨仍源源不斷運到供應，如的確涼衣料、男女服裝、寢裝、各種日用品以及各種食品等一律以時價發售。

中國名茶介紹週
延至十五日結束

【本報訊】蘭香閣餐廳今起供應中國名茶。國貨公司、錦興茶莊、中國國貨公司、泉昌有限公司、英記茶莊、中僑國貨公司、祺棧茶莊、裕華國貨公司，為酬謝顧客，首次聯合舉辦的「中國名茶介紹週」，原定由八月一日起至八月十日止，凡購買時選名茶、碧螺春茶、鐵觀音茶、老樅水仙茶、雲南紅花、毛尖茶或花薰茶（如蛾眉、鳳凰等）者，除特價優待外，滿若干元者還隨贈名貴瓷杯……

澳洲新南威爾斯州
欲促進與香港貿易
國會代表團昨在港招待記者

【本報訊】澳洲新南威爾斯州國會代表團於昨日在國賓酒店十六樓舉行記者招待會，乃為該團世界性訪問之一部分，旨在促進澳港兩地之間更進一步開展互惠互利關係。

他說，新南威爾斯最近幾年來的工農業生產，都有巨大的發展，具有高度的經濟與潛力，因此十分歡迎來自港地短期與長期的投資。該政府對這些投資者，予以投資的利息與穩固的保障。

他又說，新南威爾斯州風景優美，氣候溫和，不失為旅遊的勝地，並大力發展旅遊事業，歡迎港九人士前往度假遊覽，順道訪問各工農業企業單位，以作投資的選擇。

有人提問澳洲政府對投資者是否考慮給予居留的權利，戴恩答稱，這個問題正由澳洲政府作鄭重考慮，深信日後必能作出令人滿意的決定。

記者提出有關農工黨領袖賈飛，即席答覆。該團成員農業生產的問題，其他成員包括反對黨領袖艾思金及立法委員藍金等。

該團在港將作四天逗留，並將參觀徙置區等處。

代表團團長賴恩在招待會上講話

伊拉克畫家作品
昨天在中總展出
美術界四百餘人往欣賞

【本報訊】伊拉克青年畫家拉菲阿昨日在中華總商會七樓俱樂部舉行一次作品欣賞酒會，前往欣賞的香港美術界人士約四百餘人。他們對拉菲阿的帶有東方色彩而又具民族風格的作品，尤感興趣。

拉菲阿畢業於伊拉克國立美術專科學校，留學中國三年，在北京美術學院畢業。最近學成返國，途經香港，應友好之邀，將作品陳列展覽供美術界人士欣賞。

美術界人士觀看伊拉克畫家作品

……具一套，滿十四元者贈送精美古典色彩的竹茶盒一個，滿七元者贈送大方適用的茶杯一隻，不滿七元者亦有贈品。現因在介紹週期內購者踴躍，衛茶要求，決定展期五天，以滿足顧客要求，即介紹期延長至本月十五日為止。據悉有關公司已添補贈品應需，迄完為止。

【本報訊】中環蘭香閣茶餐廳，今（十）日起供應中國名茶，其中有極品的龍井、武夷水仙、君山的毛尖、洞庭湖的碧螺春、特級安溪鐵觀音、雲南紅茶、峨眉香片（花茶）等七種，並用江西名瓷壺泡茶。本港上述七種名茶經銷商，及國貨公司聯合於上週在大會堂茶樓請各界知名人士品嘗，大受歡迎。蘭香閣茶餐廳經理黃讓初亦爲座上客，他欣賞該名茶後，決定將此七種名茶介紹給茶客。

船灣自來水工程
日商將參加承投
卅人調查團日內來港

【本報訊】據時事社東京九日電：鹿島建設公司，將以共同承包形式參加香港自來水工程國際投標，在最後洽商。

該工程係港府推進的船灣自來水計劃中最大的工程，估計工費達百數十億日元。日本的鹿島、大成、間組、熊谷組等大建設公司預定參加。日本政府建設省為避免過分競爭，指導採用共同承包方式。關於此工程，日方日內將派遣一個由三十人構成的調查團前往香港，組作詳細調查，熊谷組、水野組、布魯爾維工程……定於近日……

東亞廠工人集會
慰問未復工工人
決定每人贈慰問金廿元

【本報訊】荃灣東亞太平紡織廠工人前晚開會，慰問該廠未復工工人。到會的除該廠工人外，還有各紗廠、染廠及織造廠的工人代表二百多人。曾上東亞太平廠工人代表報告了爭取加薪經過時指出：目前已爭取到每月增加一個勤工獎，兩天增加一二福利貼，並有底薪及改善醫療措施。雖然這些和工人實際要求尚有很大距離，但是，爭取得來是很不容易的，是依靠了全廠工人的團結努力，各廠工人的關懷支持以及紡織染業工會的積極協助才取得的。代表指出，目前被除及被拒復工的工人共有九十人左右，資方必須合理解決這個問題，勞工處應以公正態度來調處解決。

各廠工人代表在會上紛紛發言，讚賞東亞太平廠資方的做法，熱情地讚揚東亞廠工人團結……

該廠工人爭取加薪代表會向資方登記未復工工人，並決定每人贈給慰問金二十元，凡該廠未復工工人，可往登記領取。

又訊：東亞太平紡織廠自八月一日起復工後，據八成多工人、資方已復工……

斐濟島議員
昨離港赴印

【本報訊】斐濟島立法局民選議員甘里羅偕夫人及兒女等，在港渡假後，已於八日乘機往新德里，轉往印度，遊覽後赴英國倫敦。甘里羅是斐濟島牛津大學的同學。

斐濟島立法局議員及其妻女等

澳門狗賽
昨今夜操

【本報訊】澳門消息：澳門逸園賽狗有限公司於前日（八日）……

印商擬購塑膠機器
三人考察團昨訪廠商會

【本報訊】印度塑膠及酸化物商人考察團一行三人，為促進與香港廠商的貿易，於昨日過港……

廿起演粵劇四晚
五邑工商會籌款

【本報訊】……

今日
福建商會（下午二時）在會所召開會員大會。
油蔴地街坊會（下午）舉行夏季中醫贈施藥開幕禮。
中國醫科大學同學會（下午八時）在環球酒樓舉行診所成立例會。

蘭香閣茶餐廳
（一）
今起供應中國特級名茶
極品龍井　武夷水仙
碧蘿春　特級鐵觀音
雲南紅茶　君山毛尖
蛾眉香片　以上每壺九毫
原有茶價照舊四毫
星期美點　粥粉麵飯
中餐西餐　全日供應
地址：干諾道中中總大廈
電話：二三五九一七一（六四）

今日廣播與電視

中文電台
七時實樂。八時時代曲；五十分時代名曲。九時廿分崑曲欣賞思凡（杜近芳）。民生殿（俞振飛、言慧珠）。十時四十五分電影故事「金鎖匙」。十一時十五分粵曲；卅分兒童節目。十二時半僑樂欣賞。一時時代曲；卅分粵曲。二時潮州外江曲；卅分潮州四十五分電影故事「天字第一號」。三時十五分週末點唱。四時十五分古典樂曲。五時十五分京曲；卅分文會（張君秋）。陳三兩爬堂（李世濟）。六時廿分小曲；卅五分寬命盃足球聯賽「內行對東昇」。七時十五分室中小闖神。八時十五分週末輕劇；四十五分衣食住行。九時十五分時代曲；四十五分廣播劇「阿娥」。十時四十五分醉人的音樂。十一時四十五分時代曲。

卅分婦女生活。十一時〇五分婦女園地；卅分小說「牡丹亭」大結局。一時說著說媽點唱；卅分電影故事「摩登女郎」。二時電影故事「南龍北鳳」；卅分粵曲。三時粵語流行曲。卅分電影故事「苦海親情」。四時時代曲；卅分電影故事「龍虎三女將」。五時短劇；卅分粵曲。六時〇五分歐西流行曲點唱。七時廣樂少年；卅分猜曲有獎。八時小說「瀟魄亡魂」大結局；卅分科學測驗。九時半故事「吳三桂」大結局。十時大丈夫日記；卅分電影故事「金鎖匙」。十一時一曲難忘；卅分時代曲。

英文電台
七時節目報告。八時新聞。九時樂曲。十時爵士樂隊；卅分港府與居民節目。十一時週末節目。十二時新聞。一時十五分新聞。二時笑話。三時半故事。四時音樂。六時半電影介紹。七時香港新聞。八時新聞評論。九時音樂節目。十時新聞。十一時十五分體育消息。

商業一台
七時音樂；卅五分日曲。八時十五分時代曲點唱；卅分粵曲。九時半粵曲。十時時代曲點唱……

商業二台
七時音樂；卅分時代曲。八時十五分歐西音樂；卅分粵曲。九時時代曲；卅分粵曲。十時龍舟演唱；卅分京劇醜氏孤兒（馬連良、張君秋、裘盛戎、譚元壽）。十一時時代曲；卅分粵曲。一時卅分時代曲。二時半潮劇「血淚情潮」。三時越劇；卅分粵語流行曲。四時粵曲點唱；卅分粵劇「龍虎將」……五時歐西流行曲點唱。七時故事環林；卅分諸劇。八時時代曲點唱；卅分粵劇「世界流行曲」。九時半……十時半……

麗的銀台
跳舞粵曲。十一時英語教授。說婦點播；卅分時代曲。時「家事問答」；卅分故事。廣東風俗談；卅分電影故事「流星」。說歸說婦點播；卅分粵曲。一時諸劇；卅分時代曲。花月醒春風。二時電影故事「金鎖匙」。三時電影故事「摩登女郎」。四時電影故事「南龍北鳳」。十五分說婦點播……

麗的金台
教授。七時我是偵探；卅分……武俠小說「鐵箭金刀傳」。九時小說「一街市」。十時……思一寸灰。十一時……時……卅分廈門時代曲。一時十五分中國戲曲。英語教授。七時廣東音樂；卅分電影。九時〇五分粵曲……

麗的電視
……

澳門綠邨
七時音樂。八時小曲；卅分英語教授。九時家庭故事；卅分粵曲。十時……

備私商輸入主要貨品
柬埔寨將解凍外滙
傳可能在本月內卽開始辦理
火蒜入口稅率增至百分五十

【本報訊】柬埔寨最近提高火蒜入口稅，而此間船公司亦已實行提高輸柬貨運費，日來柬商來單訂貨更趨淡靜。

據辦莊消息，柬埔寨政府最近將火蒜進口稅率提高，前此，火蒜與白蒜的入口稅同爲按貨徵百分之二十八，現在火蒜入口稅率實行提高至百分之五十，白蒜入口稅率暫行照舊徵收，至於將來是否一樣提高，目前未敢逆料。因爲蒜頭在柬埔寨進口貿易制度中是屬於易貨進口貨品，所以近日柬商爲用易貨外匯來採訂火蒜驟告銳減，但白蒜未受影響。

今年下半年柬埔寨供私商輸入各主要貨品的官價外匯，將開始解凍，據金邊入口商傳來消息，說有在月內開始解凍可能。

最近一週來柬埔寨入口商寄來京果雜貨新訂單未見增多，顯比去年同期間遜色。由香港輸往金邊的雜貨運費，此間的船公司即實行提高百分之二十五，這可能是柬商訂購中元節銷貨品觀望不前的原因之一。

外客本地商齊吸進
南北藥材交投復暢
當歸市好最近到貨業已銷清
生地買賣暢爽顧客頻頻追求

泰米新盤微降
曼谷米糧市價亦跌

港米市大盤價企穩

新出番荔枝
第二批昨到

蜜梨蜜瓜
市道仍暢

糖市仍軟
台砂太古砂同價

印尼信用證開來
闊封白正布付運
加工錯印白布十月底完成

毛冷批價現多按高
上海粗冷第二批已到港
零售商昨先吸一部分

經濟新聞

日貨首批已到
鉛水喉底鬆
本月內還有兩批運來

美牛皮紙
訂價提高

成交創本週最高額
股價突多轉挺
置地油蔴地啤酒均回升

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	324	－2.000	50
倫敦塗記	202/00	—	110
會德豐	11.5	—	2,500
黃埔	38.5/38.75	＋0.500	2,600
太古	53	＋0.500	800
置地	66/66.5	＋1.000	3,295
信託	1.8	—	5,000
電車	37	—	1,000
九巴	57/57.5	＋0.500	380
油蔴地	103	＋1.000	800
九電	22.6/22.7/22.8	＋0.300	6,345
港燈	27.8	＋0.100	4,798
電話	29.3/29.4	＋0.100	1,400
電話新股	28.3/28.5/28.4	＋0.100	533
煤氣	14	—	500
太平	3.775	－0.025	1,000
怡和	10.2	＋0.100	260
英泥	65.5	—	200
牛奶	29.8	—	700
遠卡佛	20.5	—	400
卡佛股權	5.3/5.4	＋0.100	2,886
南洋	6.8	－0.050	1,000
聯合橡膠	3.775	—	5,900
城市	8.3	－0.200	100
城市新股	4.75	－0.050	6,150
鋼業	3.2	＋0.100	5,000
啤酒	46.25/46.5/46.75 47/47.25	＋1.000	3,650

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

新金來多市拄落
美鈔呆疲難振作

南越老牛三百頭
現在正進行外銷

港棉織製品六月份輸英統計

非生油企穩
美豆油微降

十一家商行註冊
置地貿易各五家
另一家經營塑膠製品生意

國泰　即日四場　隆重獻映　世界杯足球賽　THE WORLD CUP SOCCER CHAMPIONSHIP—1962

又滿　火燒少林寺　大結局

南龍北鳳

珍珠塔

倫敦　百樂門　楊乃武與小白菜　THE ADULTRESS　SHAW SCOPE

百樂門　空谷幽蘭

大華　今第卅八天　非人生活

利舞台　麗聲　皇后　皇都　白鯨奇遇記

普慶　天倫樂

新華　新聲　樂聲　歡樂青春

普慶　高陞　差利笑片精華　Charlie Chaplin FESTIVAL

由十一月開始 港貨輸西非加運費

加價百分之五新運費表已訂定 七家船公司昨為此事發出通告

【本報訊】香港西非貨運公會的七家船公司昨日發出通告稱，由十一月一日起，香港貨物輸往西非各港口，將要提高運費百分之五。據稱，原因是航行成本已不斷增高，如果不增收運費以資彌補，則勢必影響到船隻的服務質量。

昨日各家船公司已接到一份公會新訂的運費表。其中六種主要貨物輸西非的新舊運費比較如下：

一、棉織品——由十一月一日起，每尺碼噸（四十立方呎，下同）運費為三六六先令，現價為三四九先令。

二、搪瓷器皿——新價為每噸二一七先令，現已為二〇六先令六便士。

三、塑膠品——新價每噸四三二先令，現價四一一先令六便士。

四、紬物——新價每噸三七五先令，現價三五二先令六便士。

五、鋁器——新價未定，現價三一五先令。

六、玩具——新價每噸三八三先令，現價三六五先令。

滿的威道 布祿連城 改期今開

山隆週至十四日走

【本報訊】香港貨物輸往南、西非，現已開始進入旺季。大阪商船株式會社屬下之「滿的威道九」，因昨天下雨，阻誤了一部份貨落船，所以趕不及當晚開出。該輪原定是昨日下午出口的，但因為昨日上午曾遇驟雨，在今早，此行經新加坡去英國、西德、荷蘭各地。

影響落貨，改遲於今日始開往南、西非。聞此次載出貨物達一千四百噸，比六月份增多三百噸。出口貨包括有搪瓷器皿、塑膠鞋、棉織品、雷筒、原子粒收音機和雜貨等，其中大部分是運往西非的。

據航商說，目前香港——西非線的出口貨運生意仍很熾烈。除英國船可經常載貨佔總額三成多之外，其他荷蘭船、丹麥船和日輪的載貨量均時增時減，互相競爭。例如荷蘭船的載貨量一年前佔居第二位，但近月來這種趨勢已漸消失。丹麥輪曾一度搶得次席位置，但現在又被某家日輪公司超前了。

【本報訊】銀行船公司屬下的「布祿連城」，離港期改有三千五百噸，其中依然是棉紗、膠花、膠鞋和膠鞋等較多。該輪此行裝出的貨物幾近滿載，約共

【本報訊】萬國海運公司代理之日輪「山隆丸」，原定本月十三日由日本抵港，現有消息改遲於十四日到埗。因延期入口之故，該輪由港開往美國西、東岸港口之期，亦將順延至本月十五日晚上。

據悉，公司方面現已接滿一千三百噸貨運往美國東岸，出口貨約有六成為塑膠花。該輪沒有收貨往美國西岸。

又，該公司代理之「山春丸」，定本月十六日返港落貨，十七日開往馬尼拉，沒有收貨出口。該輪已於昨日由港開往日本、三藩市、羅省和司多頓等地。

膠花輸美殊擁擠 遠期載位被光顧

【本報訊】據船公司人士透露，最近輸美膠花擁擠異常，遠期的出口船艙位亦被提早訂下。

某船公司人士說，他們日前開去美國的一艘船全部滿艙，其中絕大部份就是膠花。按原定時間，該公司在本月底又有一船赴美，雖然那個時間距離現在還遠，但船公司方面目前已接訂了一千多噸的膠花艙位，生意仍有應接不暇之勢。

英輪一艘明開泰 照新價收取運費

【又訊】據航商消息，一家英商船務公司屬下的一艘輪船，定於明天由這裏開往曼谷，將照新價收取貨物運費（按：貨物由香港輸往曼谷的運費，由本月一日起提高了百分之二十五）。

美西美十三到 白米生牛

【本報訊】據振盛行消息，該行屬下之「美西美」輪將在本月十三日早上從曼谷到港，有下列貨物運來：白米一萬五千包、生牛四百一十二頭，生豬二百頭及雜貨一千噸。

「美西美」輪抵港後，將在本月十五日再開往曼谷。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
邊尼威士	BENNEVIS	九龍倉	怡和
福安	FOO AN	九龍倉	遠東
大加士	FAG JS	油蔴地	多利順
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	A12	大工
成嘉丸	SEIKA MARU	B8	東方
順盛	SHUN SHNG	B13	捷順
芬田	FERNFIELD	A17	多利順

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸	上午七時
菲、台、日	中午十二時
南越、泰、老撾、緬、印度、埃、中東、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、非、尼日利亞、英、印尼	下午一時
西德、法、星丁	下午二時
夏威夷、美、中南北美	下午三時
泰、馬、北婆羅洲	下午五時
澳洲、新西蘭、非支、錫、中東、台、沖、加	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時、下午六時
日本、夏威夷	中午十二時
葡屬東非、南非、阿根廷、馬、緬、東印度	下午二時
美國、中南美	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

敘利亞、菲、埃、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、星丁、非、尼日利亞、英、東、意、法、葡	中午十二時
巴、黎巴嫩、塞浦路斯、瑞士	下午二時
日、夏威夷、美、中南美、加	下午三時
泰、馬、北婆羅洲	下午五時
澳、新西蘭、非支、新幾內亞、南朝鮮、斯里	下午六時
平郵　澳門	下午一時、六時

日貨又到大宗

協邦丸有馬山丸和武藏山丸均已到港

【本報訊】日本貨物又有大宗到港。東方公司代理的「協邦丸」，昨天從日本到港，運來在這裏起卸的貨物共二千餘噸。

該公司代理的「有馬山丸」及「武藏山丸」，亦於昨天從日本到港，各運來貨物二三百噸。

但是，據一家沒有參加香港——曼谷貨運協議的船務公司透露，該公司在本月內由香港開往曼谷的輪船，照舊價收取貨物的運費。

據昨天聽到的消息，這家沒有參加貨運協議的船務公司，要到下（九）月一日才提高香港至曼谷的貨物運費，據說，這家船務公司並不是和別的船務公司一致行動的。

水泥六百噸 昨由台運到

【本報訊】大信公司代理之「海生」輪（HAI SENG）及「建華」（KIEN HWA）輪，已分於昨早及昨晚由高雄抵港。兩輪載來貨物共約一千一百噸，其中水泥佔六百噸，餘為三夾板、罐頭食品、棉紗、橡木板、膠鞋和雜貨。

該兩輪均定今（十日）晚再開往高雄。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：東京來，上午八時四十五分到；曼谷來，下午五時到。

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。

國泰：馬尼拉來，晚上七時十五分到；大阪、台北來，下午二時五十分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；西貢來，下午三時十五分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時五十五分到；東京來，下午二時卅五分到；倫敦、新加坡來，下午十時十五分到。

法航與商植：金邊來，下午四時到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

瑞士：曼谷、加爾各答來，下午五時五十分到。

民航：台北來，下午八時卅五分到。

澳航：馬尼拉來，下午二時五十五分到。

快達：東京來，晚上九時到。

越航：西貢來，下午七時五十五分到。

德航：曼谷來，下午四時到。

帝國航空：東京來，下午九時十五分到。

昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午九時十五分到。

印航：東京來，下午五時十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午二時開。

泛美：往舊金山、東京，下午六時卅分開；往曼谷，晚上十時十五分開。

國泰：往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，下午四時開；往馬尼拉，下午三時十五分開；往曼谷、新加坡，下午八時十五分開；往台北、東京，下午三時十分開；往琉球、東京，上午八時開。

英國海外：往仰光、倫敦，下午四時開；往東京，下午六時十五分開。

法航：往東京，下午五時開。

瑞士：往東京，下午六時三十分開。

民航：往台北，下午九時三十分開。

泰航：往曼谷，下午三時四十分開。

快達：往馬尼拉，上午十一時開。

澳航：往馬尼拉，上午十時開。

德航：往東京，下午四時三十分開。

馬來亞：往新加坡，下午五時五十五分開。

印航：往曼谷，下午五時五十五分開。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時10分	上午 7時10分	上午 6時20分	上午 7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午 1時正	下午 4時02分	上午 7時34分	上午10時38分
下午 [illegible]45分	下午 9時50分	上午 9時36分	下午 2時50分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
奉天	FENGTIEN（晨早）	神戶	B12	太古
三雲丸	MIKUMO MARU（上午九時）	日本	B9	日郵
邊城菲	BENVRACKIE（上午七時）	日本	A10	邊行
利加安	LYCAON（上午九時）	英國新加坡	太古橋	太古
好堤	HOEGH DYKE（上午七時）	溫哥華洛杉磯	A9	吉時
法蘭士德	FRANCIS DRAKE（上午十一時）	澳洲	九龍倉橋	捷成
碧卡些郡	BRECONSHIRE（下午一時）	英國新加坡	太古橋	渣甸
國孚	KUO FU（下午九時）	高雄	油蔴地	遠東
高棉	CAMBODGE（下午四時）	歐洲	九龍倉橋	法郵
芝甘碧	TJIKAMPEK（下午六時）	日本	A4	渣華
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH（上午六時）	日本	A6	渣華
蘇丹	SUDAN（下午七時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
平安	PING AN（下午或明日）	高雄	油蔴地	德和

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
密蘇里丸	MISSOURI MARU（下午）	馬尼拉	太古橋	東方
大華山	TAI WAH SHAN（下午）	新加坡馬六甲	油蔴地	順昌
德寶華	TABOA（下午）	日本	A16	順昌
西京丸	SAIKYO MARU（上午九時）	新加坡歐洲	A8	日郵
布祿連城	CITY OF BROOKLYN（早上）	新加坡英西德荷	九龍倉橋	銀行
格林福	GREENFORD（下午）	新加坡印尼	B17	新夏
利西迪	NICETO DE LARRINAGA（下午）	美國	A19	海來
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU（上午五時）	新加坡西南非	A11	大阪
北京丸	PEKING MARU（下午）	海防	油蔴地	泰山
大貝	TIBER（下午）	新加坡歐洲	A7	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU（下午）	印巴	B9	日郵
夏威夷	HAWAII（下午）	日本溫哥華西雅圖	A3	德忌利士
有馬山丸	ARIMASAN MARU（上午）	加勒比海	A5	東方
武藏山丸	MUSASHISAN MARU（下午）	紐約東加拿大	A15	東方
興福	HSING FOO（下午）	基隆	油蔴地	遠東
協邦丸	KYOHO MARU（下午）	馬尼拉	B19	東方
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	A	總統
勝利	VICTORY NO. 1	高雄	油蔴地	水利
榮光丸	EIKO MARU	日本	油蔴地	遠東
亞爾吉	ALMKERK	歐洲	九龍倉橋	渣華
明安丸	MEIAN MARU	日本	A	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	A10	美輪
先鋒	PIONEER MYTH	紐約	北角橋	美輪
金福	KIM HOCK	印尼新加坡	油蔴地	源源
協友丸	KYOYU MARU	日本	B	東方

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
奉天	FENGTIEN	曼谷	B12	太古
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉橋	法郵
芝巴當	TJIBANTJET	日本	A4	渣華
明安丸	MEIAN MARU	新加坡東南非	A	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本舊金山洛杉磯	A10	美輪
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH	新加坡西非南美	A6	渣華
永樂	YUNGLUTATON	新加坡巴生檳城	B10	勝華

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
東海	TUNG HAI	高雄	8月12	遠東
福建	FUKIEN	門司	8月12	太古
那威利亞	NOREVERETT	沖繩釜山日本	8月12	捷成
亞迪美	ARTEMIDE	南非南美新加坡	8月12	意郵
東馬山丸	AZUMASAN MARU	日本	8月12	東方
拉斯馬士	RAS MAERSK	日本	8月12	捷成
北海	PAKHOI	天津青島大連	8月12	太古
菲士蘭	FRIESLAND	新加坡	8月12	渣華
史雲馬士	SVEND MAERSK	日本	8月12	捷成
士高	SCHIEKERK	歐洲新加坡	8月12	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	8月12	東方
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	8月12	大阪
先力士	JESENICE	日本	8月12	大南
紐約丸	NEW YORK MARU	日本	8月12	日郵
積遜總統	PRES. JACKSON	美國日本	8月13	總統
德連馬士	TREIN MAERSK	美國	8月13	捷成
積遜	JACOB JEBSEN	曼谷	8月13	捷成
快樂海員	HAPPY MARINER	日本	8月13	怡和
多本馬士	TORBEN MAERSK	日本	8月13	捷成
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	8月13	東方
九州丸	KYUSHU MARU	日本	8月13	大阪
飛行商	FLYING TRADER	紐約南美西海岸	8月13	天祥
施連拿	CELLINA	意大利	8月13	意郵
大埔	TAI PUZ	西貢	8月13	新興
安順	ANSHUN	澳洲	8月13	太古
斯泰芬	STEFEN OKRZEJA	歐洲曼谷	8月13	波蘭
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	8月13	東方
豐寧	FENGNING	曼谷	8月13	太古
芝罘	CHEFOO	西太平洋新加坡	8月13	太古
山高丸	YAMATAKA MARU	日本	8月13	大阪
寶興	PO HANG	沖繩日本	8月13	萬興
馬烈馬士	MARIT MAERSK	日本	8月14	捷成
東平	TUNG PENG	印度新加坡	8月14	遠東
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月14	日郵
亞美利亞	AMELIA	日本	8月14	南聯
星別	STAR PINK	伊朗新加坡	8月14	新興行
羅士威	ROSEVILLE	美國南西	8月14	順昌
大加泰	TAGAYTAY	美國	8月14	多利順
關東丸	KANTO MARU	新加坡	8月14	東方
多娜曙光	DONA AURORA	馬尼拉	8月14	大工
占達	CHANDA	馬尼拉	8月14	大工
沙維	SHAVIT	日本	8月14	以星
香港進口商	H. K. IMPORTER	美國	8月14	德忌利士
長崎	NAGASAKI	日本	8月14	捷成
金丸二號	KANA MARU NO.2	日本	8月14	日郵
芝萬宜	TJIWANGI	歐洲日本	8月14	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	8月14	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	8月14	總統
大寶丸	DAIHO MARU	日本	8月14	東方
穆可	MUKHO	曼谷	8月14	大中
秘魯丸	PERU MARU	日本	8月14	大阪
蘇丹	SOUDAN	歐洲新加坡	8月15	太平
加西亞總統	PRES. GARCIA	美國	8月15	總統
美林巴士	MELEMPUS	英國新加坡	8月15	太古
賓高	BENGLOE	英國新加坡	8月15	怡和
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	8月15	捷成
海倫李斯	HELEN LYKES	美國	8月15	捷成
路易士	RUYS	南非南美新加坡	8月15	渣華
威華蘭	WAIWERANG	澳洲	8月15	太古
多利亞	TOREADOR	美國	8月15	多利順
四川	SZECHUEN	澳洲	8月15	太古
拿士馬士	LARS MAERSK	澳洲印度	8月15	捷成
和生	HO SANG	海防	8月15	德和
麥西西總統	PRES. MAGSAYSAY	洛杉磯舊金山	8月16	總統
蘇力	SURAT	日本	8月16	大南
芬加	FERNGATE	美國	8月16	多利順
祈時拔基	KRISTIN BAKKE	西太平洋	8月16	太平
若島丸	WAKASHIMA MARU	印度新加坡	8月16	巴拿多
依蓮希望	ELIN HOPE	美國西岸	8月16	新興行
依達	EDDA	日本	8月16	太平
希華	HERVAR	日本	8月16	多利順
新德和	NEW TEH HU	新加坡	8月17	德和
嘉菲	CATHAY	美國	8月17	太古
登比郡	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	8月17	渣甸
安蓮馬士	ANETTE MAERSK	美國	8月17	捷成
廣昌	KWONG CHEUNG	西貢	8月17	萬國
安吉	ANJI	基隆	8月18	德和
安迪路高	ANTILOCHOS	日本	8月18	太古
美洛士	MILOS	澳洲	8月18	會德豐
西貝丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	8月18	巴拿多
林將軍	GENERAL LIM	日本	8月18	巴拿多
大島丸	OHSHIMA MARU	加拿大日本	8月18	東方
哈文	HAVMANN	澳洲	8月18	太平
開興	HAI HING	日本	8月18	萬興
列文丸	RICHMOND MARU	歐洲新加坡	8月19	日郵
蘿柏	ROEPAT	新加坡	8月19	渣華
芝朱加	TJIJUCA	日本	8月19	渣華
新威爾	SUNNYVILLE	日本	8月19	萬國
恒生	HANG SANG	海防	8月19	德和
雲力	VAN NECK	新西蘭	8月19	渣華
三高丸	MITAKA MARU	新加坡	8月19	大阪
科龍仁	FLORIAN CEYNOWA	歐洲新加坡	8月19	波蘭
賓加連	BENGALEN	洛杉磯舊金山	8月20	捷成
東方漫遊者	EASTERN ROVER	日本	8月20	太古
拉列特	LAERTES	日本	8月20	太古
海明	HAIMENG	日本	8月20	多利順
卡尼	KANEE	日本	8月20	太古
太勒	DAIEL	日本	8月21	巴拉多
李尼臣	LILY NIELSEN	日本	8月21	大南
蘇伊士丸	SUEZ MARU	日本	8月21	大阪
壽安丸	SHOAN MARU	日本	8月21	東方
加麻拉	KARMALA	日本	8月21	大南
亞西亞	ASIA	意大利	8月22	意郵
星亞德巴倫	STAR ALDEBARAN	日本	8月22	新興行
漢堡	HAMBURG	日本	8月22	捷成
迪高堡	TEGELBERG	日本	8月22	渣華
鳳山丸	HOUZAN MARU	日本	8月22	東方
佐賀丸	SAGA MARU	日本	8月22	日郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	8月23	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
保高達	BOGOTA	安特衛普漢堡鹿特丹	8月12	捷成
邊城菲	BENVRACKIE	英國	8月13	邊行
大科馬丸	TACOMA MARU	西歐	8月13	大阪
先力士	JESENICE	歐洲	8月14	大南
積遜總統	PRES. JACKSON	歐洲	8月14	總統
亞加比	AGAPENOR	英國	8月14	太古
施連拿	CELLINA	意大利	8月15	意郵
長崎	NAGASAKI	西歐	8月15	捷成
伊利馬斯	EURYMACHUS	歐洲	8月16	太古
格連路高	GLENROGLE	歐洲	8月16	怡和
蘇丹	SOUDAN	歐洲	8月17	太平
多倫士	TORRENS	歐洲	8月17	捷成
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	8月20	怡和
路美頓	LAOMEDON	英國	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	歐洲	8月22	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	8月23	日郵
高棉	CAMBODGE	歐洲	8月23	法郵
亞西亞	ASIA	意大利	8月24	意郵
尼達倫	NEDER RHONE	歐洲	8月24	渣華
賓高	BENGLOE	英國	8月26	怡和
海斯總統	PRES. HAYES	歐洲	8月26	總統
日本	NIPPON	歐洲	8月29	捷成
拉芬斯頓	RAVENSTEIN	歐洲	8月29	捷成
布力康士	BRECONSHIRE	英國	8月30	渣甸
愛美麗	EMILIA PLATER	歐洲	8月30	波蘭
亞士比靈	ASPIRATION	歐洲	8月31	太古
嘉菲	CATHAY	歐洲	9月1	太古
毛利	MAORI	歐洲	9月5	渣華
士高	SCHIEKERK	歐洲	9月5	渣華
柏修斯	PERSEUS	歐洲	9月6	太古
快富	FRANKFURT	歐洲	9月7	捷成
太加士	TAGUS	歐洲	9月8	太古
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月9	日郵
班度臣	BENDORAN	歐洲	9月10	邊行
基拿	KINA	歐洲	9月14	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	9月14	太平
蘇力	SURAT	歐洲	9月16	太平
格連龍	GLENLYON	歐洲	9月17	怡和

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
保高達	BOGOTA	孟買	8月12	捷成
邊城菲	BENVRACKIE	孟買	8月13	邊行
先力士	JESENICE	孟買	8月13	大南
那威利亞	NOREVERETT	印巴	8月13	捷成
大科馬丸	TACOMA MARU	孟買	8月13	大阪
東馬山丸	AZUMASAN MARU	印巴	8月13	東方
史雲馬士	SVEND MAERSK	印巴	8月13	捷成
積遜總統	PRES. JACKSON	孟買	8月14	總統
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡	8月14	日郵
快樂海員	HAPPY MARINER	科倫坡	8月14	怡和
施連拿	CELLINA	孟買	8月15	意郵
長崎	NAGASAKI	孟買	8月15	捷成
占達	CHANDA	孟買	8月15	大工
蘇丹	SOUDAN	孟買	8月17	太平
多倫士	TORRENS	孟買	8月17	捷成
邊尼威士	BENNEVIS	孟買	8月20	怡和
卡尼	KANEE	孟買	8月21	大南
東方漫遊者	EASTERN ROVER	印巴	8月22	太古
路美頓	LAOMEDON	孟買	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	孟買	8月22	捷成
星亞德巴倫	STAR ALDEBARAN	孟買	8月22	新興行
佐賀丸	SAGA MARU	孟買	8月23	日郵
高棉	CAMBODGE	孟買	8月23	法郵
亞西亞	ASIA	孟買	8月24	意郵
尼達倫	NEDER RHONE	孟買	8月24	渣華
賓高	BENGLOE	孟買	8月26	怡和
海斯總統	PRES. HAYES	孟買	8月26	總統
日本	NIPPON	孟買	8月29	捷成
拉芬斯頓	RAVENSTEIN	孟買	8月29	捷成
布力康士	BRECONSHIRE	孟買	8月30	渣甸
愛美麗	EMILIA PLATER	孟買	8月30	波蘭
亞士比靈	ASPIRATION	孟買	8月31	太古
嘉菲	CATHAY	孟買	9月1	太古
毛利	MAORI	孟買	9月5	渣華
士高	SCHIEKERK	孟買	9月5	渣華
柏修斯	PERSEUS	孟買	9月6	太古

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
協友丸	KYOYU MARU	海防	8月12	東方
平安	PING AN	山打根	8月12	德和
先力士	JESENICE	山打根	8月13	大南
那威利亞	NOREVERETT	曼谷	8月13	捷成
大中山	TAI CHUNG SHAN	新加坡	8月13	順昌
大科馬丸	TACOMA MARU	新加坡	8月13	大阪
東馬山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	8月13	東方
拉斯馬士	RAS MAERSK	新加坡	8月13	捷成
金福	KIM HOCK	新加坡	8月14	源源
積遜總統	PRES. JACKSON	新加坡	8月14	總統

左接出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
平安丸	HEIAN MARU	新加坡	8月14	日郵
快樂海員	HAPPY MARINER	新加坡巴生	8月14	怡和
羅士威	ROSEVILLE	曼谷	8月14	順昌
寶興	PO HANG	曼谷新加坡	8月14	萬興
福建	FUKIEN	新加坡巴生	8月14	太古
北海	PAK HOI	新加坡	8月14	太古
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	8月15	大阪
積遜	JACOB JEBSEN	曼谷	8月15	捷成
施連拿	CELLINA	馬尼拉新加坡	8月15	意郵
長崎	NAGASAKI	新加坡	8月15	捷成
占達	CHANDA	新加坡	8月16	大工
蘇丹	SOUDAN	新加坡	8月17	太平
大埔康	TAI POO HONG	西貢金邊	8月17	新興
安吉	ANJI	西貢金邊	8月19	德和
多倫士	TORRENS	新加坡	8月20	多利順
邊尼威士	BENNEVIS	新加坡	8月21	怡和
卡尼	KANEE	新加坡	8月21	大南
東方漫遊者	EASTERN ROVER	新加坡	8月22	太古

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
斯泰芬	STEFAN OKRZEJA	上海	8月14	波蘭
蘇丹	SUDAN	上海	8月14	太平
東星	EASTERN STAR	上海	8月23	德和

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	日本	8月13	捷成
豐寧	FENGNING	日本	8月15	太古
馬烈馬士	MARIT MAERSK	日本	8月15	捷成
星別	STAR PINK	日本	8月15	新興行
穆可	MUKHO	基隆釜山	8月15	大中

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝甘碧	TJIKAMPEK	南非	8月12	渣華
九州丸	KYUSHU MARU	東非	8月13	大阪
那威利亞	NAGASAKI	西非	8月13	捷成
多本馬士	TORBEN MAERSK	南非西非	8月15	捷成
秘魯丸	PERU MARU	東南非	8月15	大阪
沙維	SHAVIT	東南非	8月16	以星
蘇伊士丸	SUEZ MARU	東非	8月16	大阪
壽安丸	SHOAN MARU	東非	8月22	東方
迪高堡	TEGEL BERG	南非	8月22	渣華
海峽	STRAAT SOENDA	南非	8月27	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	8月12	總統
先鋒	PIONEER MYTH	美國	8月12	美輪
菲士蘭	FRIESLAND	美國	8月12	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	8月13	東方
多娜曙光	DONA AURORA	美國	8月14	大工
飛行商	FLYING TRADER	美國	8月14	天祥
山高丸	YAMATAKA MARU	美國	8月14	大阪
積遜總統	PRES. JACKSON	美國	8月14	總統
馬烈馬士	MARIT MAERSK	美國	8月15	捷成
日本郵	JAPAN MAIL	美國	8月15	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	8月15	總統
海倫李斯	HELEN LYKES	美國	8月15	捷成
加西亞總統	PRES. GARCIA	美國	8月16	總統
多利亞	TOREADOR	美國	8月16	多利順
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	8月17	萬國
依蓮希望	ELIN HOPE	美國	8月17	新興行
祈時拔基	KRISTIN BAKKE	美國	8月17	太平
依達	EDDA	美國	8月17	太平
伊利馬斯	EURYMACHUS	美國	8月18	太古
安蓮馬士	ANETTE MAERSK	美國	8月18	捷成
奧勒岡丸	OREGON MARU	美國	8月18	日郵
林將軍	GENERAL LIM	美國	8月19	巴拿多
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	8月19	東方
天丸	TENRI MARU	美國	8月19	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	美國	8月20	美輪
列文丸	RICHMOND MARU	美國	8月20	日郵
巴利	BALI	美國	8月22	渣華
蘇伊士丸	SUEZ MARU	美國	8月22	大阪
奧勒岡	OREGON	美國	8月22	美輪
迪高堡	TEGELBERG	美國	8月23	渣華
積遜總統	PRES. JOHNSON	美國	8月25	總統
大平	TAI PING	美國	8月26	德和
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	8月28	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月13	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月15	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	8月16	太古
美洛士	MILOS	澳洲	8月20	會德豐
雲力	VAN NECK	新西蘭	8月21	渣華
拉拿拔基	RAGNA BAKKE	澳洲	9月2	太平
武士殿	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	9月4	太古

蜜梨蜜瓜 市道仍暢

股

現在正進行外銷

夏令杯再決賽首戰
東昇再撼肉行
嘉山球場角逐六時開火
票價一元正　五時起開始門售

本屆夏令杯決賽重賽，定於今日恢復上演，由東昇與肉行對壘，在嘉山南華球場比賽。下午六時正開始角逐，門票全收一元正，下午五時開始售票。

夏令杯前一陣舉行決賽時，由於東昇、肉行及工商三隊同分，賽會決定與聯賽循環賽一樣，在重賽舉行時，將不加時角逐，如果積分又再相同，則按得失球比率計算名次，若然得失球比率也相同時，則抽籤以定冠、亞軍。重賽除今天的秩序以外，明天將由東昇出戰工商，「腰鼓」在本月十八日舉行，由東昇與工商劇鬥，便與本屆夏令杯球賽便全部結束了。

東昇與肉行兩隊，在決賽時曾經碰頭，當日適逢落雨，在積水成窩的場地中，東昇球員戰意特佳，憑著較佳的體力，肯纏肯拚，以二比一戰走熱門冠軍肉行隊。今日雙方再度碰頭，肉行定然不敢再稍為大意，而將全力報其「一箭之仇」也。

其實，肉行隊在夏令杯球賽中，攻守均顯得相當有隊型，後防有林尚義押陣，配合梁金耀和彭偉民等，防守力相當穩固。鋒線上則以孫偉光及王照保的威脅最大，前者能够遠射，後者在好幾場球賽中，均曾以遠射建功，所以肉行今天如能保持水準，將可擊敗對方而取得兩分。

東昇的人手較弱，但該隊的球員，氣力和體力特別充沛，且每戰必全力苦拚，戰意甚佳。今戰若能以守為攻，伺機出擊，仍會給予對方很大威脅。但是，如果在乾爽的場地內作賽，由於脚上功夫稍差，東昇將難有再爆「冷門」的機會，除非又逢天雨，才有可能「歷史重演」也。聽說雙方列陣如下：

東昇：

何添榮、陳鑑、陳錦輝、林榮、黎錦、倪世成、黃廣成、梁永達、何錦強、黎鳳、陳錦成、何錦昌。

肉行：

梁金耀、孫偉光、彭偉民、王照保、林尚義、周志新、王池、何洪、黃志強、張強、陳偉雄、伍新。

軍費預算十七盤
傑志力圖重組巨班
飛函小黑着其就近拉攏黃文偉等
新員昨選出梁德謙透露強勁陣容

傑志體育會昨晚在會長歐陽良寫字樓中，召開首次執委會議，選出全部新職員暨要職，計為蔡國楨主席，梁德謙聯絡足球部主任，鄭治平出席足球總會代表。

至於傑志本屆足球隊組隊計劃，據梁德謙會後向記者強調稱：傑志隊下屆實力，比去屆更強，還是因為傑志本屆足球總預算比去屆多，故人選當比去屆齊整無疑了。

但是傑志下屆陣容中，會否仍有姚卓然在陣？梁德謙對此表示充滿信心。他說，「姚小黑」下屆必為傑志隊的球員，不會轉會別隊。

雖然傑志的組班計劃並不如別隊提早舉行，但傑志一向以快速行事，本屆傑志在會長歐陽良、主席蔡國楨領導下，其能組成像全的足球隊，自不待言云。

傑志足球隊下屆的經費，據說全盤預算為十七「盤」，為了使足球部工作暢快展開，並選出了足球委員，以利展開工作。

傑志職員既已選出，那足球隊名單，又如何呢？據梁德謙的計劃，腹稿陣容是：門將黃光和，內衛孫志強、蔡錦洪、劉儀，前衛高志剛、高保強、伍振良、尹松英、陳輝洪，前鋒線姚卓然、羅國泰、陳炎新、黎子楓、李國強、陳灝等。

傑志職員產生後，全體拉隊到百利酒樓飲宴。席上，據首腦經一番密斟，決定今日飛函正在吉隆坡的該會腹稿主將姚卓然，着其就近為傑志招兵買馬，拉攏好手。據悉，在這封信「小黑」錦囊中，傑志除着「小黑」就近物色前列腹稿陣容中的在馬人員外，更着重於拉攏愉園的梁偉雄、黃文偉和光華的梁偉雄，力求收為己用，以充實已隊實力，組成判名副其實的「巨型班」云。

錄傑志今屆各部門職員如下：主席蔡國楨，（副）鍾巧良、廖廣智，總幹事黃景聰，司庫黎鑑楠，足球部主任梁德謙，排球部主任黃奕鏘，籃球部主任梁斌，乒乓球主任譚志，游泳部主任伍球添，小型球主任陳安，會員部主任郭富仁，康樂部主任周桂昌，福利部主任趙齊文，稽核部主任郭炎偉，緊急委員會五人伍球添、鄭治平、黃奕雲、梁德謙、鄭治平、曾增康，足球部委員康、黎兆榮、曾增康，代表伍球添、黎兆榮，羽協代表鄭治平、譚兆聯代表梁德謙、陳安，兵總代表黃奕雲，排聯代表譚志。

港府場下月開放
軍具隊賽事易場
南朝鮮秋序亦將易地舉行

港府大球場目前正在鋪草皮，本月底前將難以開放，在八月間來港獻技的外隊，勢將要改排在別的球場上演了。

昨據足總主席英廢稱：港府大球場現在正在鋪草，根據從旁了解，非踏入九月份以後，將難以借用該球場，因為有關管理方面對這些問題相當重視也。

最近，由於南越軍具隊及南朝鮮足球隊，決定在本月底相繼來港獻技，菲協足聯聯合邀請外隊小組，曾經決定把其中兩場球賽，編排在港府大球場舉行，且準備辦理借場的手續，現在恐怕要另行商借別的場地了。

另悉，南越軍具隊球員的照片，已交由最近從西貢歸來的鄧聚金帶返，現正託人翻譯中，在下周便可以發出了。

·夏傳良·

論壇

今天乃係「三強」決戰的第一仗，由東昇對肉行。我們還記得，肉行在「四強」決賽時，遭逢着死纏爛打的東昇，適值下雨，以致受挫，而其左後衛彭偉民雖然「好路」，但因身體胖些，往往好帶球而弄到「上得唔落得」，致被東昇拔矯捷的左翼何錦強乘隙而入，製造威脅肉行腹地的機會。故當日肉行之敗，彭偉民實難辭其咎。惟失第一球以致影響士氣，則與守門員梁萬龍撲出救失手有關。

還兩隊今天再作生死戰，若然天氣晴朗和肉行演出正常，則勝望較高，原因是肉行全隊人材和實力都較為平均，尤以前衛線相當堅強，等閒不易衝破它這一道防線。

「三強」還須再來一次決戰，才定錦標誰屬。

肉行取勝憑實力
東昇要贏須睇天

本屆夏令杯足球聯賽在「四強」單循環決賽中，出於肉行、工商、東昇三隊都是三戰二勝一負，積分相同，故除了「三」以上外，「四強」之末亞軍已確定屬於「四強」之末的地亦爲對手的肉行所最忌的。

東昇因為有了在「四強」決賽的水戰時打垮肉行的經驗，故在今天他們依然希望到比賽時最好是下雨便以死纏爛打的姿態與肉行再拚一下勝負，這無疑是昨天整個上午下雨，今天到比賽時會不會下雨卻是

點，而且往往演出時優時劣，故在今天的決戰中，假如肉行演出正常，則東昇固未嘗無打和或擊敗肉行的可能。實際上東昇的戰鬥力又非比肉行距離太遠，如果到時它的守衛能够纏得牢肉行的前鋒，保守穩守致先發球，然後採用快速進攻以此直搗肉行的腹地，則肉行一鏈後衛實在並非十分穩健，就是守門員萬龍亦非特別可靠。如突擊成功而先開紀錄，則說不定以此打擊肉行的士氣，而勝利可期了。

還有一點，在「四強」決賽中，東昇守門梅永達每次表現都很不錯，其身手之矯捷，是為肉行的趙萬龍所比不上的。在今天一仗中，雙方前鋒如取得空檔機會相等，筆者則認為球入梅永達之門難，入趙萬龍之門易。不過，肉行的前鋒比較刁鑽，未必只與東昇的前鋒取得空檔機會相等：如果肉行攻勢較多，則其取勝希望總是稍高的。

爲任何人所料不到的，倘若到時果然下雨以致到場地濕滑，這樣雖未能够肯定必對東昇有利，惟在作戰心理上當使它的球員特別振奮起來，因為他們够氣够力及死纏爛打，如遭逢水戰總會佔些便宜。然而，除了水戰外，究竟東昇有沒有可以打和或擊敗對手的力量？關於這一點，我則認為希望很微。但是，本屆夏令杯由初賽以至「四

·西坡居士·

九巴青年軍今決選
從數百人中挑十六人參加足總青年賽
經長期訓練後將成該會甲組預備力量

九巴足球隊今天下午四時在九龍花墟陸軍球場作最後一次選拔青年軍球員，以便來屆參加足總主辦的青年杯足球賽。

九巴足球隊此次公開招考青年軍，共有四百八十餘人參加，經過多次挑選，已有四十三人獲得決選資格。該隊定於今天下午四時在花墟陸軍球場作最後選拔，在分隊賽中考驗各新人，以便選出最後十六人，參加足總的青年杯足球賽。

據九巴教練楊根保稱：此次投考的青年軍，共有四百餘人，但「最多質少」，腳法較佳的球員為數寥寥，所以入選的青年軍，將要由基本功夫重新操練。現在，由於現代的足球運動，已很注重速度和耐力，所以選次選人，很注重身體條件。身材健碩的球員，入選的機會較大。而近年九巴各新組球隊，可以提拔的新人甚少，時別是甲組只錄部分老將頂檔，他們中有些因年齡漸長，或

另悉，今天被錄取的球員，大部份是二十歲的青年，假如他們堅持在九巴苦練，經過一個時期以後，傳他們若想在九巴公司就職，將可獲得若干便利。

九巴今天考驗青年軍，仍由教頭楊根保負責，甲組球員鄭佛儉、羅國良、黃志強、周少雄等從旁協助，該會足球部主任亦將親自到場「睇蘇」。

錄九巴青年軍複選入圍名單如下：（守門員）吳國安、陳志賢、江慶輝、陳寶安、譚兆同；（右後衛）麥永盛、伍乘均、鄭潤明；（左後衛）袁永平、譚國偉、鍾明；（中衛）黃錦就、曾國祥、莫天平、蘇偉業、陳水生、黃金城、陳援、鄧世才；（左中衛）

綠蓉女籃今遇大同

台灣綠蓉女子籃球隊，在港連賽兩仗，一勝一負。今夕該隊再碰大同隊伍，出戰大同隊，大同隊是現目一支最堅強的隊伍，球員狀況不錯，客軍欲求渡過這一難關，相信不是一件容易的事情。今晚門券收一元二角。秩序是：七時半中健乙對惠青乙，八時半綠蓉女對大同女。

足總金禧邀請賽
阿聯隊願意參加

足總昨天發表阿聯足協來信稱，阿聯隊同意參加香港足總明年十一月間在港舉行的金禧足球邀請賽。

來信說，阿聯足協四月廿三日接獲香港足總的邀請書後，經過考慮，原則上同意依時派隊參加比賽。同時覆函又指出，如阿聯隊獲得出線，得到前往日本東京的機會，將一定順道訪問香港。有關明年三月間結束後，該協會將會以最迅速辦法通知港方。

·小旋風·

海天輕取中青
囊括水球錦標
昨淘汰賽以八比二大捷

公開水球淘汰賽，昨午在港府池舉行最後決賽，由海天對中青。兩隊在全場爆滿的場面下展開劇爭，海天實力較強，以八比二得到勝利，取得海天淘汰賽冠軍，中青屈亞軍。

昨戰海天是佔有優勢的，中青因兵源缺乏，宿將又因氣力不足，故第三節遂給海天予取予攜，但他們亦已盡其所能了。

比賽開始，劉錦波遠吊得手，劉志超不察被射入網內，一比○。中青領先，繼戰，王浩林先手射中門柱彈出，王浩傑又被吉敵求救去。其後中青范達夫犯規四碼球，王浩林射入，一比一和。完第一節。次節，海天調張仲堯上陣，雙方接戰不久，所使輝和劉錦波連續網出。其後麥堅中場得球，遠射入網，二比一。第三節，海天佔得壓倒優勢，王浩林跡叩入網三比一，麥堅射四碼入四比一，「肥堯」空位射入五比一，中青由陳錦棠射四碼入二比五，王浩林單刀射入六比二。最後一節，麥堅空位射入七比二，張仲堯得手八比二，海天終獲淘汰錦標。雙方陣容如下：

海天：黃少華、劉志超、梁山、徐天德、張仲堯、王浩林、王浩傑

中青：劉定平、陳榮基、吳學昌、范達夫、劉錦波、陳錦棠、張明德

又，海天水球隊昨日獲得公開水球淘汰賽錦標後，已經取得了四項錦標。為了祝捷，特於昨晚在花都慶功。查海天今屆已經取得了公開聯賽甲、乙組冠軍，公開淘汰賽及華人公開賽四項冠軍。

默賽戰訊

【本報訊】在吉隆坡角逐的默迪卡足球賽，昨天有兩場上演，首戰南朝鮮以一比○勝英遠東軍聯，次仗台灣隊以一比一被南越迫和。

今天，默迪卡賽秩序有兩場，一是泰國對日本，一是台灣對英遠東軍聯。

陳參維今到
荐烏隊訪港

接洽烏拉圭賓馬會足球隊來港賀歲的足球

·吳沛安·

世界杯賽紀錄片
今起在泰國上映

一九六二年在南美智利舉行之世界杯足球賽，參加者共有巴西、南斯拉夫、蘇聯、智利、英、捷克、匈牙利、西德、意大利、等十六國勁旅，競爭劇烈，比賽結果，由巴西蟬聯冠軍。是賽之精采鏡頭，由西德影片公司全部搬上銀幕，並於去年八月運來本港嘉居、麗聲及皇都三大戲院放映，創下極高之票房紀錄。最近，該片再運抵本港，今日起在國泰戲院放映，如欲欣賞世界第一流足球技術者不可錯過。

國際體壇

加納足球雄踞非洲

足總準備主要李文勳，為了邀請加納黑人「明星」足球隊於明年來港賽，已親自前往馬來亞，參加亞洲足球協會會議，順道遊說馬來亞、南越、新加坡、泰國等地代表，接洽共同邀請加納隊東來訪問之事。究竟加納隊是否值得如此推崇呢？這可從該隊在歐洲及南美洲各地受到熱烈歡迎的情形找根據。目前，歐美各國都紛邀該隊前往獻技，由此可見，該隊實力是必有過人之處的。

加納在非洲地區中，有足球王國之稱。在過去一年來，該國國家足球隊表現出相當高的水平。現在加納正為爭奪今屆的非洲杯賽加緊備戰，企圖保持非洲足球領導的地位。而這項決賽，已定於今年十一月在加納首都阿克拉舉行了。

巴英勁旅足下臣服

在去年至今年初，加納國家隊（即「明星隊」）在三場國際賽裏的成績，令到國際球壇人士爲之側目。首戰，對巴西錦一流勁旅耶林明高隊，次仗戰英國威士咸隊，三仗對西班牙皇瑪德里隊。該隊在第一、二比中，連場報捷，已經令到「如波

人士」刮目相看，表示驚奇。事過去年八月間，對皇瑪德里隊的一仗，在那場比賽，雖然加納隊三比三和皇瑪德里平分秋色，但在比賽後，加納隊技術和實力獲得相當一致的好評……

在西非洲，加納隊不但稱雄一時，……

獲此成績並非偶然

加納隊獲得這些成就，是並非偶然的。在加納境內，所有的足球聯賽、淘汰賽等，都是由中央體育委員會所組織管轄的

設立學校培訓新秀

除在非洲外，加納隊在歐洲國家和拉丁美洲一帶，也贏得相當高的評價。目前，有超過廿個以上的各國著名球會，邀請加納隊前往比賽。比賽的經過表明，加納隊的技術比之蘇聯的莫斯科魚雷隊、英國的黑池隊、錫週三隊、威士咸隊，西的非林明高隊和西德、奧地利的著名球隊都毫不遜色。

雖然，加納國家隊也有失常的時候，

陣中猛將大有名望

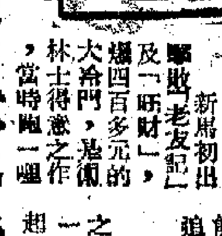
……

·梁赫·

捷達未到止境
飛鏢伺機出擊

……

·黃牌騎師·



鐘聲水運會
明下午舉行

……

霍寶生飛美
臨行說退隱

……

元朗發罷茶禮

組班之心未安

為防受者退訂

斟介後備球員

……

萬達國產傢俬公司　柚木內鑲樟木各式衣櫃

事業廣推局書立中

買唱機搵我

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

分類廣告　每行二毫　五行起碼

余永銳針灸診所

陳公石　中國跌打

蔡敬超

頭暈　心跳　跌打　風濕

彭錦業

呂天德

驗血　驗孕

潘柏　胃靈丹

遠東健康院

耳鼻　喉科　頸癧　痔瘻

請聽談戲

京戲中的喜劇

左笑鴻

京戲裏的喜劇不太多，有時稱為小戲，又叫做鬧戲。所謂小戲，就是指它的劇型小，人少，演的時間短。所謂鬧戲，就是指它以鬧取勝，談不上有什麼用意，不過逗人哈一笑而已。因此，在從前往往拿它當做墊戲。那時候，無論白天或晚上，一台戲總有七八個折子戲，合起來可以演六小時以上，而演員有時遲到，可是前台又不能冷場，於是等到下一齣的演員，隨便插科打諢一陣，可長可短，戲多半用喜劇，如「餉子泥燈」，立刻收場。這種戲都是時常用來做為墊戲的，「定計化緣」……

這類戲都叫小戲，又叫鬧戲，又每每做為墊戲，足見不為人所重視。從這些喜劇的角色來看，多數以丑角為主角，因為丑角又多半是以逗笑為主的。如果有次要的角色，那就是花旦，也是開玩笑的人物。倘再求其次，那才是小生等等。由於角色的限制，注定了喜劇不以唱為主，而只是道白，所以戲館，不能有什麼曲折的情節，又不能長，縱然不當成墊戲，也只能放在前三齣，從來沒有用喜劇做「大軸子」的。

說到彌喜劇的內容，多半以「鬧」為主，像「打刀」、「一兩漆」、「老王請醫」、「打城隍」等等，幾乎等於化裝的大相聲，僅是招人一樂，樂完也就完了。有的雖然有點寓意，如「探會」之諷刺婆媳爭風，「打櫻桃」之想像婚姻自由，「涿州判」之諷刺糊塗官，「荷珠配」之歎奴婢的智慧，「一疋布」之挖苦小市民，可是編劇的重點卻放在打鬧趣頭上，於是把那一點點寓意全掩蓋了，觀眾只看到滿台逗笑，卻本忘了它是什麼意義了。至若前邊提到的「餉子泥燈」，則只是以形體的缺陷做為嘲笑的對象；「定計化緣」則是兩個騙子設法去向人騙錢，更是等而下之了。

舊時所演的喜劇，不過是這些，若再數一數，也不過「打灶王」、「打沙鍋」、「背娃入府」、「探親相罵」之類；至於偶然一見的「借靴」，則屬於崑曲範圍了。

當然，喜劇是不容易編的，以過去的來說，首先限於角色，其次限於情節，更談不上有意義，所以它少，它不為人所重視。不過，也不能說編喜劇完全不可能，如果精心結撰，還是可以編出好戲來的。近兩年來，就有兩齣很好的大型喜劇，其一是紫孤血、祁野耘編的「余賽花」，其二是翁偶虹、阿甲編的「鳳凰二喬」。

「余賽花」是寫楊繼業和余賽花（即後來的余太君）青年時代戀愛成親的故事，以傳統的「七星廟」為藍本，穿插着臨追訂婚的情節，歌頌了古代青年的婚姻自主（曾由張蘭、杜近芳首演）。「鳳凰二喬」則以傳統的「鳳台」為藍魂，描述孫策、周瑜到江東創立基業，與大小二喬結親的故事，寫了古代有雄心壯志的風流兒女（曾由張君秋、高玉倩等首演）。這兩齣戲都好，既能使觀眾笑口常開，又處處不忘記主題思想，而最重要的，它是喜劇。比起從前的那些喜劇來，實在勝過百倍，雖是今人勝古人。

這兩齣戲，丑角特少，也是一個特色。它可以說給京戲的喜劇開了一個廣闊的路子。

在「龍虎三女霸」中余麗珍

一會久別戲迷　余麗珍將起班

年來很少在舞台上露面的余麗珍，日前在八和會籌款大會演上重新粉墨登台，一齣腰馳戲「大鬧朋元寺」，工架依然，博人好感。

在當今香港粵劇舞台上的旦角，論古老排場的工架，當數余麗珍為首。只因年來忙於拍片，很少在紅氍毹上登台，大使戲迷懷念。其實余麗珍的戲癮很大，只因沒有合宜的劇本，同時她夫婿李少芸的麗士影片公司及友好需她拍片孔亟，所以她無暇登台而已。

近聞余麗珍有意在大會堂演出一班戲，現正籌劃中，不久當成事實。至於她跟鄧碧雲、于素秋為大成公司主演的武俠片「龍虎三女霸」，不久就要上映了。（甫）

聽義唱　談唱腔

老生

前晚東華三院舉行義唱籌款，十幾位老倌在大會堂音樂廳義唱一曲，成績頗為美滿。兒排好事迫壞一堆做，八和子弟先有為兒童繁益會籌款演出，前晚係短期內之第三次矣。善事不怕多做，粵劇界在兒一點上可謂古道可風。抑以社會福利，惠及大衆，多為顧利出力，自贏大衆好感，一舉而兩得，此之謂也。

義唱與義演不同，有些做手動作幫助，單選一味唱工，固然輕便許多，却又更難討好。老生聽了成晚，覺得有的意見，就是以聽晚唱目而言，每位演唱者都落力異常，精神可嘉。但從粵劇圈看來，則分量與代表性都不足。如任劍輝、白雪仙、新馬師曾、鄧碧雲等，或因離港他往，或因其他事務未克參加，是為可惜。

誰不希望參加做好事，本來有許者，亦係支持一件事而來，而不是支持一個人，藝數亦不會受影響。老生之所以提到「代表性」，其實是覺得今天粵劇界在唱工方面，比之以往似乎有顯著退步，甚至還遜了幾皮，實有急起直追的必要。座上有幾位老「周郎」，對此一意見亦作首肯。事實上，生角過去之背腔、馬腔，且角之薛腔、女腔、芳腔，均蔚然成家。而較後起者，生角有新馬、凡仔，還自成一腔；且角則能有獨特創造者，竟無以為繼。不能說後起者之天賦不及前輩，其實是欠缺苦練功夫，對藝術之態度仍欠嚴謹有以至之。愛之深故期之切，上述意見似對各位阿哥阿姐有冒犯之處，倘所見諒，勿罪！

在整晚節目中，生角演唱水平較好者當推何非凡與林家聲。何非凡自創凡腔，曾風行一時。凡腔以露字及跌宕見勝，但使人覺得中氣不足，又易失之飄佻。近年來，已不如過去之受歡迎。新聚小生李寶[illegible]之唱腔頗受圈內外人士注意，然初期似頗受芳腔影響，最近演[illegible]病，不再見有狗仔腔，由此可見[illegible]之好評，乃因其腔所得到之評價。[illegible]之能享譽不衰，而以穩重渾厚見功夫，故而格不以巧取勝。林家聲前晚唱「胡不歸之慰妻」，或外耐聽。林家聲[illegible]者由於唔使分精神在做的方面，[illegible]

八和籌款時之「別妻」，為較勝。以本錢而言，聲仔喉底本來不錯，苟能持之以勤，繼續堅持唱好薛腔，則仍為年青一代中最有希望者。甚勉之！

麥炳榮與鳳凰女，晚至為落力，各唱一曲。牛榮唱曲，向來有「好唱而唔好聽」之批評，蓋其天賦嗓子低沉，唱曲時音部分迫得較緊，（唱低八度），因而滋油有餘而韻味不足，[illegible]

時下花旦中鳳凰女的唱腔，在快耳舒服。[illegible]

影談

綽頭新鮮有笑料
——談「南龍北鳳」

莫森

潮光粵語公司出品的第一部影片，也是一部「南北和」式的武俠片，由南北影人合演。南紅在片中講國語，還首次扮男裝做鏢師，這算得是一些新鮮綽頭。

片中沒有一個主要人物是壞蛋，甚至連一向慣演反派的石堅，這回也改飾一個頗重江湖義氣的武林名宿，使人觀感一新。影片着重寫江湖俠義行徑，打鬥降到次要地位，打鬥招式更全無神秘色彩，殺多是出到點穴與解穴。整部影片的安排都是比較踏實的。當然，有許多笑料都是由於南北語言不通而引起的，其中尤以將光超爆出一些鹹談廣東話和表演怪動作，頗能引人發笑。

故事講北方名鏢師楊志卿，在一場戰亂中失散了妻子林靜和女兒南紅，變成天南地北，人各一方。林靜寄身於石堅家中當褓姆，悉心將林家聲與梅蘭選對兒妹養大。後來的戲，發展到楊志卿父女相見不相識，南紅與林家聲又因一場誤會而致大打出手，怎知大家要的都是奪命鎖喉[illegible]，而這正是楊志卿的生平絕技。最後是夫妻與女兒重聚，林家聲與南紅還由一對寃家而變成夫婦，全片以喜劇收場。

打鬥場面剪輯得好，南紅用替身的鏡頭，若非細心，實不易發覺。因言語隔閡而引起的種種笑料，常常能引起觀衆的熱烈反應。這些地方都是成功的。惟導演手法平平，畫面不夠生動，分別描寫夫妻與女兒失散後的境遇，這一部分情節更覺散漫。總之，全片缺之一個有力的高潮，使人覺得戲味不夠濃烈。此外，對石堅這個角色的性格也寫得比較單薄些。影片說他仗義疏財，對貧苦難民贈款和賑米，但他的財物究是怎樣來的？他又靠什麼過活，觀衆始終不大了了。

林家聲演武俠片很活潑。南紅扮男裝很俊秀，只是國語還顯得生硬些。

娛樂

姜南父代母職　自稱童軍教練

▲這幾天，「喬要樹正在「鄧氏」忙拍戲，但孩子們卻正閒在假期裏，於是，姜南只能父代母職，除管家外，還得奉同四個孩子吃飯看電影，於是，街上遇到人輒自笑稱童軍教練而已。

關於導「新桃花江」一片的事，外間傳說紛紜，問姜南，卻說：「沒什麼……拍戲嘛，終不能說一拍即合的。」

▲製「趙五娘」及「花魁女」等片的主觀對於趙雷，便逢人力稱他夠義氣夠認眞。前者指趙為人，後者指趙工作態度。趙雷得王龍可也是眞好。「趙五娘」在台拍外景，等於趙雷任導演。而前幾天趙雷還代王邀人去看試片，求批評，自任司機開車載迎送謝。這一賓一主，可謂合作得十分好。

作「電懋」外圍的「聯合」，該是那個「國泰集團」中最見成績的一個公司了。「趙五娘」已拍成功外，「花魁女」也已差不多，第三部據說也待開手，片名是「大江東去」，由與光和趙雷合作。

小謎語

瑩

一、日暖余足
　　山下烽火島
二、採菱少女水邊嬉
　　除草摘花樂何如
　　彼處有人潛入水
　　遠觀近看水瀰瀰
（各猜國語片演員一）
謎底在本版。

娛樂手記

葛蘭有添丁計劃

葛蘭蜜月歸來後的那些日子，咱們倒是經常碰首；可是打從她恢復了水銀燈下的工作之後，她空閒的時候，反我卻未必抽得出時間來，反而顯得疏遠了似的。幸虧有電話，否則就更隔膜了。

結了婚的人，乍看起來跟沒結婚時差不到哪兒去，但實際情況却是大不相同。何況他們高家人丁衆多，全部一股腦兒住在老宅裏，那些個姑嫂妯娌間的應酬，孩子們假日生活的安排，都得葛蘭操上一份心，這還是對內的哩！對外呢，親戚間的往來和工作所需要花的時間……都够她忙的。

那天在電話裏跟她說起長久不見面，葛蘭嘰嘰呱呱數上一大串：「你瞧這些日子來，我幾曾空過，『教我如何不想她』一拍就差不多半年，事前練唱、練舞，又差不多三個月，接下來又是『啼笑因緣』，[illegible]他們在海外[illegible]天窩的佈景，算是可以了，可是在[illegible]的孩子，小姑子全都回港渡假，我這個做媽媽、做嫂子的，總該陪陪她們嘛……」不等再說下去，我就打斷她的話道：「反正理由挺多就是了，不要老朋友也罷！」

「沒的事，你不可以上來看我嗎？明天下午，我等你，好好聊半天。」要去看她，總該先去看場「教我如何不想她」，否則問起來，豈不顯得這個老朋友太不够關心？第一部戲都不去看了。

首先令我失望的是故，服部良一難道是江郎才盡了？那整段「天下一家」中的「歡樂大利」[illegible]，旋律也是歐化的，而且[illegible]不是他的創作[illegible]，只能算是中規中矩[illegible]，我初讀劇本時，發現頗有「春江花月夜」的味道，但拍出來卻覺得很多場戲都沒法推到頂點，浮光掠影地又過去了，不够味。

葛蘭是個能演戲的演員，雖說她的演出並不如理想，[illegible]但叫我有「教我如何去看她」之感哩！後來跟葛蘭談過，她說在「啼笑因緣」中的演出，較令她自己滿意。問她有什麼新的計劃，她卻含着笑地悄悄在我耳邊說：「我盼望有個孩子啦！」

南紅在「南龍北鳳」中英姿颯颯

深受種族歧視迫害

銀壇黑白鴛鴦　將遷英國居留

自美國南部各州警察用消防龍頭對付黑人反種族歧視示威後，荷里活的黑白影星夫婦小山美戴維斯和瑞典籍白人影星梅·白麗，決定搬家到英國去居住。最近，他們已在倫敦郊區購買了一幢房屋，以後他們每年至少要在英國居留六個月。

在荷里活，戴維斯是個反對種族歧視者，他和其他影星一起，近月來曾多次參加反歧視黑人的羣衆集會。他採取這個決定，一方面是為了他們的兩個孩子，另一方面，他覺得在外國可以獲得更多的自由。

戴維斯最近在法國公開宣佈他的決定說：「三年前，我和梅白麗結婚，那些執拗的種族偏見者對我發出了恐嚇和謾罵。但是我們終於結婚了。如果我是逃避現實的話，那時我就會搬到外國去住了。我這次舉家搬到英國，主要是為了我們的孩子。老實說，黑人在美國，我們一樣納稅，但我們卻得不到同等的待遇和自由。我不是要躲避責任，所有的美國黑人現在是同國家奮鬥的時候了。我當然關心同我們的事情，它是多麼無情地影響我們孩子的心靈。」

戴維斯和梅白麗生有兩個混血男孩子，大的名馬克，今年三歲，小的特利西，兩歲。他們決定明年一月搬到倫敦去住，據戴維斯說，英國是他第二家鄉。目前戴維斯在巴黎登台表演，他在英國上[illegible]的電視[illegible]有極多的觀衆。

[illegible]

苗萍文　黎水圖

（二六二）二姐把老婆婆拖到客廳。老婆婆龍鍾老態，顫抖地問道：「阿二，大小姐把工錢還你了嗎？」二姐哭訴經過，其餘六姊妹輪流追問欠債的經過。老婆婆指着大小姐說：「氣煞，你還沒有把欠阿二的錢還清嗎？阿彌陀佛，罪過，阿二伺候了你們十多年，從三十元做到六十元，她從無怨言，不該欺負她的。」

（二六三）七姊妹異口同聲的說：「老太太講明了，你還有什麼話說？」大小姐被七姊妹追問得緊，狠狠的盯了老婆婆一眼說：「欠她多少我可不知道，你來還她好了。」說罷就往外走，七姐和二姐一齊追上去攔住她說：「大小姐，不弄清楚你不能離開！」老婆婆顫着聲說：「自從你媽去世就是你當家，我那兒有錢？」

（二六四）大小姐總很窘口說沒有錢，但是大家對她已失去信用，死纏住她不放，拉拉扯扯議論了好幾個鐘頭，七姊妹一致要挾她上警局論斷，鬧得不可開交的時候，門外走進一位中年紳士，他就是大小姐的未婚夫，大小姐怕影響她的婚事，終於寫了一張支票給二姐，把全部欠薪都還清了。

神秘艾郎

松本清張著　梅山譯

一四八　躲在暗陰裏

「其實我是想直接來的，」村田說，「我坐的車到了小田原車站，突然來了一個中年婦人，還抱着白色骨灰盒的女人。」

「是什麼？」若宮吃一驚，「在小田原搭車的，那不是島內的未亡人嗎？」

「是，你知道的，未亡人是在名古屋上車的。」村田說，「她慢慢的，好像也是一個……」

[illegible]

小說林

[illegible]

社會小說

梨花劫

方昇

陳鳳亭的發迹

陳涌佑的母親陳溫氏是李溫氏的姊姊，李溫氏從前很看不起她的這位姊姊，她認為姊姊沒出息。當陳溫氏還是溫玉徵小姐的時候，她愛上廣州西關一間小綢莊店裏的一個名叫陳阿旺的小伙計，並且不顧父母的反對，跟這個窮家人私奔到香港來。溫家老太爺非常生氣，發誓在他有生之日，再也不跟這個叛逆[illegible]

[illegible]

紅河鴛鴦夢
安南公主與劉永福的故事

十　河陽營裏氣驚啼

吳大娘看着吳阿媚的肚子，明白她的複雜心事，便勸慰道：「你忍辱到了盡頭，以後便是翻身的日子了。不要再想那些傷心事啦。你怕義哥不高興嗎？也不是你的錯呀。你把孩子生下來給我，你便是一個再生人世的姑娘，義哥不會討厭你的。」

吳阿媚只是側着臉發呆，她肚子內的小生命，正在掙手掙腳動了幾動，使她悵然自失，也不曉得該怎樣做。吳大娘便拉她入席，勸她吃食，她只得也胡亂地吃了些。

座中各人都關心着劉永福。可惜劉永福此時還不到河陽。倒是清軍搶了先籌，進駐河陽。這大概是因清軍得着黃雲成的指點，走的路是捷徑，且有莫黃成替他們招降，許多關隘的黃旗軍都放下了武器。因此清軍取河陽便有如入無人之境。劉永福的黑旗軍，卻還被洪水阻礙着，一時還無法進軍。舉了瑞光命令去河陽的兩員女將，到得河陽仍撲了個空，只見滿城馬頭戴纓帽的清軍，在城內大事搜索。他們把城內的百姓也當作黃旗軍辦理，一個個列名編號，以便報功。只不見黃崇英，他們的功便也要打折扣了。清軍發見了開陽玉衡入城，立即截住盤問，也把她們當黃旗賊婦辦理，帶到緊營辦跟前。

開陽玉衡都不曾見過緊營辦，她們力陳自己是瑞光公主的侍女，奉了瑞光公主命令來關照劉提督，並取出瑞光公主的信件為憑。緊營辦接過來看了，知道瑞光公主的丈夫就在北圻山，而且已提到黃崇英，不由的又喜又急。喜的是捉到了黃崇英，急的是不是由清軍捉來，功勞給人分薄了。他暗一轉念，向開陽玉衡道：「你們此信不足為據。如果真是瑞光公主派來的人，怎麼瑞光公主不經自來入城呢？以公主金枝玉葉之貴，應該是甚為入城下陷阱，住進本衙門的。本官懷疑你們實是在北圻山劉營。北圻山離此地不過十里，城內有無黑旗軍，豈有不知之理？可見你們的鬼計，似乎甚巧，却也瞞瞞自己，現在本官只得先扣你二人在營中住幾天，待本官破了北圻山，捉到黃崇英，時才放你們。」

是無可反抗，早被幾個清軍押着，像捉小鷄一般提入監中關鎖起來了。

莫黃成到營上，問道：「北圻山是個怎樣的去處？」

莫黃成道：「北圻山並沒有黃旗軍駐守，因為那裏不是向外的通路，是個擾奪一般、四面高山的山谷。山中住的是苗族，都很良善，與南山陽山為鄰，卻無他路可通，只有山河陽入夫的一路。如果黃崇英逃到那裏，必成甕中之鱉。」（一一九六）

過宮

史得

一四七：[illegible]西洋鏡

[illegible]

江亢虎與甲子復辟陰謀

壽如

從金梁對胡適的評介，不能不使人聯想到溥儀自己對胡適的印象。溥儀在回憶他的前半生中，曾群記那年胡適如何入宮跪拜請安。以後，溥儀中裝了兩個電話，溥儀見獵心喜，急忙翻電話簿打了兩個電話，一個給那時耍魔術的劉狗子，另一個電話就打給這位胡適博士。可見不論在當時的遜帝眼中，或在遺老金梁之流的眼中，胡適早已歸入「王化」，成爲弄臣之一了。

梁啓超雖然反對丁巳的復辟，而且批評他的老師爲「大言不慚之書生」，但並沒有在思想上劃斷和老師的關係。他早在一九二一年寫的「前淸一代中國思想界的蛻變」一文中，說「啓超與有爲有最相反之一點，有爲太有成見，啓超太無成見；其應事也有然，其治學也亦有然。……然啓超以太無成見之故，往往徇物而奪其所守」，很坦率地說明他自己的弱點是傾弱、徇私、養亂，沒有一定的政治主張。一九二七年春天，康有爲七十歲生日的時候，任公特集成語爲了一副壽聯：「述先聖之玄意，整百家之不齊，入此歲來，已七十矣。奉觴豆於國叟，致歡忻於春酒，親受業者，蓋三千焉。」聯是集得很功整，可見他們師生的感情是深厚的。不僅如此，是年秋，康有爲在靑島病逝，其門弟子在北京的幾輔先哲祠設位公祭，梁的親撰祭文中，一再爲其老師參加復辟陰謀辯護：「復辟之役，世多以此爲師詬病，雖我小子，亦不敢曲從而漫應。雖然，大丈夫立身各有本末，師之所以自處者，豈曰不得其正。」「栖燕不以人去辭巢，貞松不以歲寒改節」，寧關天下之大不韙，而毅然行吾心之所以自靖，斯正師之所以大過人，抑亦人紀之所攸託命。任少年之寡躁，今蓋棺而論定。」從這一派強詞奪理的論斷中，不僅說明他們師徒之間雖然有時分道揚鑣，而依然呼息相通，也可以看出任公直到晚年，（他是一九二九年在北平病逝的）思想深處的保皇遺毒並沒有摒除，因來國才」的窠習中，對梁任公的考語是：「著書立說，文采動人，後生學子，翕然從之，實能左右輿論。」他是看清了任公的弱點，想延攬而加以利用的。

除掉金梁竭力延攬當時的名流學者外，康有爲的學生徐良之流也四出活動，徐良在給康士敦的信中，報告他在粵桂各地的活動情況說：「良自返南海先生赴靑島後，即旋香港，日間擬入桂省，將中國大局情形告之林督，並一探其內幕，倘有機會，當力勸之出兵對操，孫文一日不去，則中國永無寧日，而世界亦因之多事矣。」這些復辟小醜，對堅持革命的孫中山先生，是多麼的切齒痛恨啊！他的信上還說：「溫毅夫先生此次入都，甚得此間（香港）商界感譽，即何甌生先生亦優禮有加，人心趨向，於斯可見。」

從以上這些材料看來，當時復辟派到處招兵買馬，從各省疆吏到名流學者，從海內到海外，不少人都被納入彀中，可見甲子的復辟陰謀，其牽涉之廣，人物之五花八門，比之丁丑的一幕是有過之無不及的。（四）

被摧殘的輿論界

紙帳銅瓶室主

在前淸時期，[illegible]……章太炎坐了三年西牢……日日報」由連兆鑾編輯，就有「南渡錄演義」，很有歷史意義，淸廷知通令長江一帶，嚴禁傳閱。如云：「上海逆黨著書刊報，煽惑人心，大逆不法，業將蘇報館辦事人員按名拿辦，並將該報館封閉在案。乃又有人創辦國民日日報，依然妄肆狂言，昌言無忌，實屬執迷不悟，可恨已極。仰各屬府州廳縣，將國民日日報荒謬悖逆情形，示知地方商民，不准買看，如有寄售者提究。」

一九〇九年于伯循主持「民呼報」，因記湖北政界新聞，牽涉提督張彪，張一怒之餘，便奏稱「民呼報」爲革命機關報，一面派心腹湖北標統陳得龍赴滬，向會審公廨控告于和經理張虎臣侮辱長官。且因該報社址在望平街一六〇號，附於當時「甘民籌賑公所」內，並誣于吞沒賑款，以後被監禁在總巡捕房，不准發行，否則誰敢當主筆，就把他的眼睛挖掉。就在這一年秋，于請談薔吾綱綴辦報，認爲眼睛不勞人挖，還是自己來挖掉，把報名改爲「民吁報」，那「吁」字即去掉兩點的「呼」字，無非含着諷諷的意思。但登載了日相伊藤博文被刺事，又觸犯了日本，駐滬日領事請上海道封禁，出版只四十二天，過了一年，又辦「民立報」，那便是「民吁」的嗣聲。

周浩主持的「民權報」，言論鋒利，遭袁世凱之忌，不准發行，後來雖辦「民權出版部」，那已成爲強弩之末了。

「中華民報」，是桂林人鄧家彥們辦的，袁氏竊國，鄧在報上大聲疾呼，結果被捕入獄。他在獄中做了幾首詩，一班南社詩人紛紛和他，輯成「獄中唱和集」，然「中華民報」也就告終了。

「新聞報」的附刊「新園林」，那是嚴獨鶴主持的，丁悚繼嚴馬星馳爲附刊繪插畫，有一次，國民黨政府認爲丁悚的插畫干犯當局，發出傳票，傳丁悚和嚴獨鶴到南京，請天羈羅，使人大吃一驚，結果遭到許多麻煩，才告無事。

「中南晚報」的蔣裕泉，以冒瀆觸怒軍閥，爲孫傳芳下令通緝，派密探授意告密，逐捕至上海防守司令部，不待解審，即行刑殺。幸各界營救，才判決監禁五年，後將因病保釋出獄。

「民國日報」登載日人挑撥「三友實業社」工廠事，牽涉日本海軍陸戰隊，該隊擬取斷然手段處置。工部局也爲日僑維持租界治安，派西捕把該館門前鐵欄板封閉，加上鎖鏈，後門釘木板，有人做了一首「哀民國日報」：「[illegible]知因日報哀民國，民國徒爲日報真，驚見鐵鏈深落，談何妨害治安來。」

僞中央儲備銀行[illegible]時期，送廣告稿要求在開幕日各報刊出，[illegible]主張「記者金華亭拒絕，報館當局聽了他的話，便毅然把廣告稿退回去。結果金華亭被狙擊，遇中四槍，死在路上，報館方面，受了兩次炸彈，工人及記者有[illegible]鴻受傷，至於那些進步報刊，在白色恐怖下，不知道被摧殘了幾多家。又各地的輿論，更無法統計遭受到的厄運。如邵飄萍、林白水的被害，遭見不再談了。

用觸覺去「聽」聲音

璇

不久之前，報上曾刊出一段新聞，說蘇聯有一位婦女，能用手指「閱讀」書報。這種奇妙的效能目前科學家仍未找出確切的答案。

既然有人能用手指「看」到東西，是否也可以使人的手指去「聽」到聲音呢？換句話說，觸覺能否代替聽覺呢？

不久之前，美國紐約州「羅徹斯特航空發展中心」的研究人員發明了一種「觸聽機」，能使人利用手指的觸覺感受到聲波的振動，從而「聽」到了聲音。

主持這項研究的是心理學家李察．紐曼。他認爲這種觸聽機可幫助耳聾的人去聽到聲音。

觸聽機的主要構成部份包括錄音器、震動器和震觸器三部份。錄音帶先將聲音用正常速度錄下來，然後用相當於原來八分之一的速度，把聲波傳到震觸器上。試「聽」者把手指按在震觸器上，便能「聽」到聲音。

由於觸聽機的體積仍嫌太大、太笨重，不便攜帶，故實際上使用起來，仍不方便，這缺點有待於今後不斷的改進，才能完善。

附圖：心理學家李察．紐曼讓女孩蘇珊試驗「觸聽機」。她用手指按着震觸器，從觸動中「聽」到了聲音。

只知未來

門玉

相士：「你是否想知道你丈夫將來的事呢？」

顧客：「不是的。我想知道他過去的事。」

相士：「對不住，太太。我只是個預言家。」

齊白石畫梅

——齊老與吳昌碩的一段關係

江雲

國畫大師齊白石，對己對人要求都嚴；但不是目無餘子那種固步自封的人；從他對同鄉吳昌碩的折服，可以看出他的謙遜的美德。他的大雞花卉，在一定程度上是受吳昌碩的影響的，特別是梅花。

齊白石五十八歲時（一九二〇年）有這樣一段話：「我畫梅花，本是取法宋朝楊補之（無咎）。同鄉尹和伯（金陽）在湖南畫梅是最有名的，他就是學的楊補之，我也參酌他的筆意。陳師曾（按：陳衡恪）說：工筆畫梅，費力不好看，我又聽了他的話，改換畫法」。可見白石畫梅從此改變筆法，以後，白石在這路上並正式表示過他與吳昌碩的「有些相同」。

齊白石十分羨慕吳昌碩於其他文藝部門的涉獵之深，並很早就已同意與吳昌碩那種不尚臨摹，志在創造的看法的。他說：「吳缶廬（指吳昌碩）嘗與吾之友人語曰：小技拾人者易，創造者難；欲自立成家至少苦辛半世，始得皮毛。」在「自述」中，他把吳的這些話記下來作爲座右銘。當他已是卓然大家的時候，一天吳昌碩的兒子吳東邁與陳半丁來看他，他隨即前往回拜，當時，他在驚聞着到了吳昌碩所繪一堂花卉小屏，讚嘆已極，回來記下了好一些話，又作詩曰：「青藤（徐文長）雪個（八大山人）遠凡胎，老缶（吳昌碩）衰年別有才；我欲九原爲走狗，三家門下轉輪來。」這裏面可能有過譽或過謙之詞，但他虛心學習同輩，確表現得十分鮮明了。

早點

·徐思·

國際MP

美國副國務卿哈里曼說赫魯曉夫是「美國式的政治家」。

這就難怪他那根指揮棒是如此充滿着美式的色彩了。

變得徹底

赫魯曉夫的老友哈里曼又說，自赫上台以後，蘇聯已經有了「巨大的變化」。

拋棄馬列主義投靠帝國主義一事，則是十分明顯的一例了。

幕後揭秘

那邊[illegible]蘇聯代表葛羅米柯在禁止原子彈[illegible]世界大會上說，蘇聯的核彈是保護中國的；這邊哈里曼一再承認三國禁核條約的主要是對付中國。

此人之謊話，已由美國佬代爲揭露，無須多費唇舌矣。

京華小記

紅樓夢版本

唐瓊

八月三日在北京揭幕的曹雪芹逝世二百周年紀念展覽會，生動而又豐富。陳列的許多名貴實物、版本、字畫，可以幫助人們更全面更深刻地理解我國偉大的作家曹雪芹的生平以及他的名著「紅樓夢」的意義。展覽會密切地結合曹雪芹創作期間的時代背景、社會習尚、作者家世和作品，旁徵博引，臚陳有據，盡可能地還他一個本來面目，這也許是最可貴之處罷？

「紅樓夢」版本部分，如果連同續書、傳奇、雜劇、詩詞文賦一併計算，當在二百種左右，可以說是洋洋大觀了。

解放後，北京出版的「紅樓夢」，有排印本五種，影印本三種，其中「脂硯齋重評石頭記」二種，「乾隆抄本百廿回紅樓夢稿」一種，後者問世不久。

早期抄本、印本，包括早期八十回本的己卯本（一七五九）、庚辰本（一七六〇）和甲辰本（一七八四），至於程偉元和高鶚的一百二十回印本中，可以看到程甲本和程乙本。這些都是紅學家所重視的版本。

展覽的國外版本共有十四種。最早的「紅樓夢」英譯工作，是一八三〇年（道光十年）英國皇家科學院約翰．弗蘭西斯．戴維斯做的。他在「漢文詩解」的論文裏，選譯「紅樓夢」第三回的「西江月」詞兩首。十九世紀比較完整的英譯本（五十六回），一八九三年（光緒十九年）出版於香港，英譯者是裘里（M. Joly），出版者爲香港別發公司和澳門商務排印局。此外，還有兩種英譯本：一是王際眞的節譯本（一九五七，紐約），一是美國羅特萊吉與基甘．保羅書店在一九五八年出版的。

看來，影響較大的是德譯本，弗朗茨．庫恩在一九三二年出版這本「紅樓夢」以後，先後根據它轉譯的有：法譯本（譯者安尼，一九五七年出版）、匈牙利文譯本（譯者拉扎爾．熱爾，一九五九年）。一九六二年，又出版了一種匈牙利文譯本。

越南文譯本，六卷，一百二十回，武裴瓚等譯，一九六二年開始出版，尚未出齊。俄文譯本，一百二十回，譯者爲弗．阿．潘納秀克，出版於一九五八年。

「紅樓夢」譯本最多的當推日本。淸代改琦畫的「紅樓夢圖詠」，有一九一六年複刻本，此後，在一九二〇年——一九三二年，出版了幸田露伴和平岡龍城合譯的日譯本；一九四〇年——一九五一年出版了松枝茂夫譯（岩波文庫）的日譯本；五年以前，即一九五八年，石原巖徹編譯的「新編紅樓夢」又與讀者見面了。

奇人怪行錄

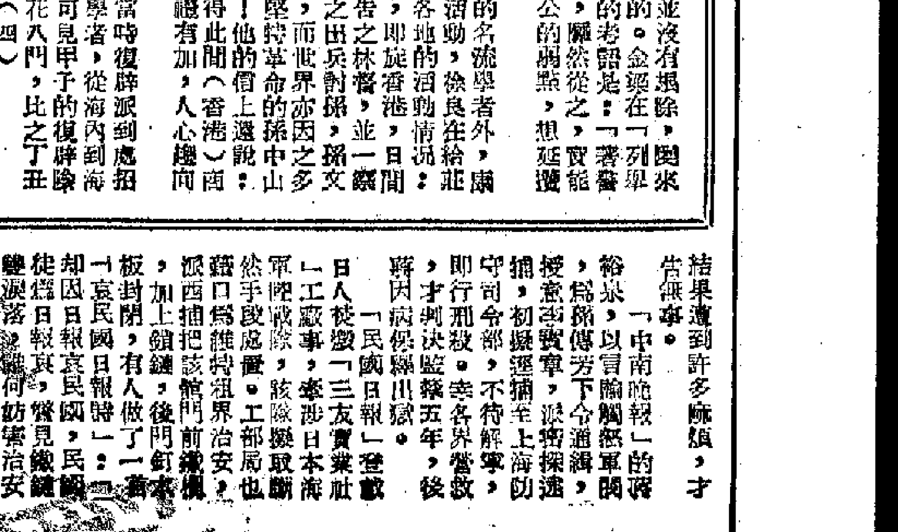
三君

在美國的愛利斯，有一個性愛詐病的年青人。他以瞞倒醫生和醫院而爲快。不知是醫生的胡塗抑是他技術超人，他竟在十年內溜過五百家醫院，動過二十次手術。最後被人識破，捉將精神病院去。

歐曼今年二十三歲，是非洲南羅得西亞的一個蛇園管理人。他最愛與毒蛇打交道，曾一時興起，走進蛇窩，在裏面住了兩日兩夜。除了四小時外，他全部的時間都在床上陪着爬上床去的眼鏡蛇。一條毒蛇曾咬了他一口，幸而他及時擺脫，一位白衣天使在[illegible]

一份護理雜誌上指出，一位六歲的小孩子，在留院的四個月中，由於感到寂寞，把手邊的東西全部吞下肚去。這使她的胃痛到不得了。經施手術後，外科醫生在她的胃中取出了一百十八條黑鞋帶，八隻小襪，二十條結髮帶和一些小東西。

英國德邦郡有一位竊賊，也曾吞過許多東西。他爲了消滅證據，將鎖和鐵鏈吞往肚中。只好把他送往醫院救治，警察當場手足無措，他人急智生，趁醫生給他拔針，到再出院提堂之際，警察搜去他身上的一切金屬物；不料在要提堂時他又把口中的假牙吞下。警方只好再送他入院。



首尾不能呼應　平　選

吉卜賽人何處來

元丁

吉卜賽人在五世紀以前即出現於歐洲，但無人確知他們來自何處。更加費解的，吉卜賽人講過不少他們自己的故事，但他們不知自己的從何處來。

十五世紀，他們首先突然出現於大陸的日耳曼[illegible]……

……語言學家曾提出個見解，認定吉卜賽人本是印度人，因爲他們所用的語言，有一部分是源出印度所謂的「西北印度」的方言，而印度居民……他和吉卜賽人的口語有許多關連之處。……稱爲「漢特」的……印度河……的部落，可能就是吉卜賽人的祖先了。不過，由於他們沒有歷史冊籍可供考據，實情如何，依然是個謎。

大唐游俠傳

梁羽生

第四回：愁聽漁陽金鼓震　忍看劍閣羽書馳

原來這四馬甚通人性，曾被主人……，在牠被擒的時候……所傷，因此牠本來就不服氣被王燕羽騎牠……

韓芷芬大驚，飛身下馬，揮劍來刺王燕羽的穴……打了個滾，恰好滾到王燕羽的身邊，他也不知那裏……，似是一時情急，卻忘了危險，要用手來格韓芷芬……韓芷芬大吃一驚，失聲叫道：「王燕羽，怎麼是你！」……

[illegible]

歷代[illegible]奇行錄

[illegible]

[illegible]